

15



1955

輕工業出版社出版

中國輕工業

（半 月 刊）

每月十三日及二十八日出版

一九五五年

第 **15** 期

（總第七十二期）

一九五五年八月十三日出版

本期印數：10,300

編輯者：中華人民共和國輕工業部　總發行處：郵電部北京郵局

出版者：輕工業出版社（北京皮庫胡同52號）　訂購處：全國各地郵局、所

印刷者：稅務總局印刷廠　代訂代售處：全國各地新華書店

國務院第四办公室主任
兼輕工業部部長　賈拓夫

在第一屆全國人民代表大會第二次會議上的發言

我完全擁護發展我國國民經濟的第一個五年計劃草案，並完全同意李富春副總理關於这個草案的報告，以及李先念副總理關於財政預算和决算的報告，彭德懷副總理關於兵役法草案的報告，鄧子恢副總理關於治理黄河規劃的報告，彭眞副委員長關於常務委員会的工作報告。

在五年計劃草案中規定的輕工業的各項計劃指標和措施，我認爲都是適当的、正確的。这已經在过去的兩個年度計劃的順利完成和超額完成中得到証明。包括今年在內的後三年的計劃指標，我相信，經过努力，也一定能够完成並超額完成的。

輕工業生產的絕大部分產品是爲了满足人民各种生活需要。全國輕工業產品的總產值，在过去三年恢復和兩年建設期間，已經增加了兩倍。若干產品的產量，如布疋、紙張，增加了三倍左右，麵粉、糖增加了兩倍左右，捲菸和火柴各增加了一倍多和半倍多。社会主義成份的工業在全國輕工業中的比重，也由四分之一上升到二分之一左右。这樣就使我們能够在基本上保証了歷年市場供应和社会需要，从而也保証了人民生活水平的一定程度的提高，並成爲國家積累建設資金的重要源泉。

但是，人民对輕工業產品需要的增長，特别在衣、食兩方面，很快地超过了輕工業生產增長的速度，如棉布、蔴袋、植物油、糖、捲菸、皮革等，均出現了不同程度的供不应求的情况。雖然有某些日用品和藥品，由於質量不好，品种規格不合社会需要和某些盲目發展，發生了一些產品積压的現象，但这是暫時性和局部性的，从總的方面观察，前述那种輕工業產品供不应求的情况，仍然是当前和今後輕工業生產中的基本趨勢。不難理解，这种趨勢，正是反映出我國國家社会制度的優越性，反映出我國工農業生產的不斷發展和人民購買力的不斷提高，並將不斷地推動我國國民經濟的高漲。

五年計劃草案規定消費資料生產每年平均遞增百分之十二點四，这個速度是適当的。有人在問，旣然人民需要增長速度很快，市場供应不足，旣然輕工業是投資少、收效快、又能大量積累資金，爲甚麼不把輕工業生產計劃指標再提高些呢？大家知道，我們國家爲了全面發展國民經濟，保証國防，必須優先發展重工業，輕工業应該也只能是相应的發展。而决定輕工業生產發展的速度，也不僅要从社会需要出發，而且要看生產能力是否可能？原料供应有無保証？三者不可缺一。現在我國輕工業的生產能力，雖然設備有些陳舊，技術也較落後，但潛力却是很大，有許多至今尙未充分利用，以一九五四年的設備利用率來說：全國捲菸、火柴不及三分之一，油脂、麵粉僅爲一半上下，皮革也不过百分之六十左右，紡織以國營來說，雖達到百分之九十六，但由於去年的棉花收成不好，一九五五年將下降爲百分之七十六了。由此可見，目前許多輕工業生產之所以不能更快更大地增長，旣不是沒有生產能力，也不是社会不需要，主要是由於原料供应不足。这就是当前輕工業生產發展中所遇到的一個困難問題。

輕工業生產的原料，大部分是取給於農業，所以，農業發展的快慢，在很大程度上决定着輕工業，特别是紡織、食品工業生產發展的速度。如果說，一九五三年消費資料的生產能够有較大的發展（比一九五二年增長百分之二十八），其主要原因之一就是由於一九五二年的農業丰收，那末，一九五四年的嚴重水災，就不能不使一九五五年紡織和食品工業的原料供应受到很大影响，从而使一九五五年的棉紗將比一九五四年少產六十万件以上，蔴袋少產一千八百餘万條，捲菸少產十八万箱，棉油

也將比原計劃少產十八万噸。这樣，也就不可避免地要使許多工廠暫時開工不足，國家和工人的收入都要減少一些，市場供应多少也要感到一些緊張。

由此可見，要使輕工業生產的發展能够逐步趕上人民生活和國家建設的需要，就必須首先解决原料不足的問題。大家知道，農業生產雖然逐年都有發展，經濟作物也逐年都有增長，但要大規模發展，是不可能在短時期內实現的。这是和發展國家的重工業和对農業实行社会主義改造分不開的。如果沒有重工業的發展，就不可能給農業大量供应化学肥料、農業机械、拖拉机、汽油、柴油、水利設備等，就不可能根本改變農業面貌，因而也就不可能解决輕工業發展中的原料不足問題；同時也就不可能供給輕工業化学品、金屬品等原材料和生產設備。因此，沒有重工業的發展，也不可能有輕工業的發展。在重工業未發展前，輕易允諾大量增產布疋、食品等是不切合实際的，不能兌現的。

但这並不是說：現在我們要增加輕工業的生產，就只能坐待重工業和農業生產的大量發展，除此而外，再沒有任何别的办法了。不是的。如果我們能够挖掘潛力、增產節約，積極擴大原料資源，尋找各种代用品，实行各种廢料回收使用；克服原料使用中的各种浪費和不合理的現象，在保証質量的條件下節約用料，提高出品率；降低廢品、次品率，提高產品的質量，減少某些積压產品而改產社会所需要的新种類產品；那末，原料困难还是可以縮小的，生產自然也就可以相应增加。

应当指出，所有輕工業生產企業都存在着增產節約的巨大潛力。各輕工業部門及其所屬企業在增產節約方面，也都做了一些努力，一九五四年輕工業方面四十幾种主要產品所以能完成或超額完成國家計劃，就是和推行各种增產節約的有效措施分不開的。例如紡織工業部一九五四年平均每件棉紗用棉量達到三八八點七斤，比一九五三年平均每件紗節約用棉一點八四斤。輕工業部一九五五年在國家計劃降低成本指標百分之六點五的基礎上，又確定再降低百分之一點六四，这就証明輕工業各生產企業在節約方面是存在着巨大潛力的。可是不能否認，正像有些代表所批評的那樣，我們在原料使用中还存在着相当嚴重的浪費現象，並且还有許多可資利用的資源沒有充分地合理地利用起來。

在紡織工業中，浪費棉花和棉紗的現象，相当普遍。有些國營棉紡織廠的細紗車間，每紡一件紗要出三斤油花。拿全國統扯用棉量來比較，一九五四年天津紡管局每件紗用三九〇斤多一點，而其他許多地區都要用三九四斤以上。有一個廠在去年五月份一個月，自己廠裏織布用的紗就超过定額二千六百多斤。在榨油工業中，全國先進企業和落後企業之間的出油率最大的差額：花生百分之十二，芝蔴百分之十一，菜籽百分之十六，棉籽百分之十一點二，大豆百分之六點五。在造紙工業中，同樣一噸新聞紙的用漿量，先進的和落後的相差一百八十斤左右，一噸漂白葦漿的用葦量，相差四百斤左右。在食品工業中，同樣一箱捲菸的用菸量，先進的和落後的相差十斤左右。同樣一百斤酒所用的粮食，相差五十斤以上。在橡膠工業中，同一型号的每條汽車輪胎的生膠耗用量，先進的和落後的相差四斤以上。这些浪費現象，在全國範圍並不是個别的，而是在不同程度上大量的和普遍存在的。假如我們採取厲行節約克服浪費的有效措施，使先進企業在鞏固成績的基礎上，繼續改進，同時，把落後企業的技術水平和管理水平提高到或接近於先進企業的程度，那末，这就会給國家節約很多原材料，从而增加很多產量。

半年來，輕工業各部通过召開各种專業会議，初步提出若干增產節約的指標：在紡織工業方面，一九五五年要求全國平均生產每件棉紗的用棉量，在保証質量的基礎上，由一九五四年的三百九十三斤降低三斤到五斤，这是可以做到也必須做到的。山东施惠心的軋棉配車法，要是在全國推廣開來，至少可增產皮棉百分之一。軋花廠和棉籽榨油廠增加脫絨設備之後，每担棉籽至少可增產棉絨四斤半。爲了解决棉、毛、蔴、絲不足，从長遠來看，应該積極發展人造纖維。現已着手籌建一座人造纖維廠。蔴袋工業利用胡蔴、野蔴、棉稈皮及其他纖維等与黃、洋蔴混紡交織，也是節約原料增加產量的办法。在造紙工業方面，去年全國人民代表大会上曾經有代表提出研究利用其他漿料造紙，以節約木材；輕工業部根據这個提案，曾經利用稻草、甘蔗渣及其他漿料進行試驗，並已確定在廣东籌建一座利用甘蔗渣製漿造紙的工廠。在捲菸工業方面，今年全國平均每箱用菸量由原計劃的一百二十二

斤，下降到不超过一百二十斤，是完全可以做到的。爲了解决捲菸原料不足，还可提倡栽培二茬菸和剝菸莖皮。在製糖工業方面，机製糖減少損耗，增加產糖率，如东北甜菜糖廠今年計劃不增加原料卽可增產一千四百多噸糖；土糖產量大，出糖率低，应加强管理，改進技術，提高產量。在橡膠工業中，輪胎採用新設計，以提高質量，節約用膠，膠鞋採用上海某些先進廠的縫幫套楦，鞋底分段等办法，力爭今年全年節約生膠一千五百噸。油脂工業努力推廣李川江榨油法，提高出油率，並積極利用蠶蛹、橘皮、向日葵籽、蓖麻籽及其他核仁榨油，力爭完成增產十万噸食油的任務。皮革工業除照顧某些少數民族外，一般可使用豬皮及其他雜皮製革，並準備製造人造皮革，以代替和節約牛皮。爲了節約粮食，还应積極尋找釀酒、飼料的代用原料。此外，加强对於廢膠、廢棉、破布、舊紙及其他一切可用廢料的回收与使用，減少原料在運輸和保管中的耗損。所有这些，都是有很大的經濟意義的。我們必須發揮羣衆的積極性和創造性，發揮科学机關和試驗研究机構的作用，加强試驗研究工作，來合理使用並擴大原料資源。

輕工業中由於某些產品質量不好，廢品、次品很多，也造成了很大浪費。正如有些代表所批評的，一九五四年輕工業產品中，藥品和医療器械的質量問題最爲突出，針劑的廠內廢品率一般在百分之二十到三十之間，常用的七十种片劑中，有四十五种經常發生含量不足，不易溶化。輕工業部所屬藥廠和醫療器械廠在廠內也經常出現廢品和返工，甚至某些產品出廠後还發生退貨現象。这种情况雖在近半年來有了改進，但还不够，也未穩定。紡織工業中，去年經常約有三分之一的廠子完不成棉布正品率計劃。造紙的質量計劃，有些廠經常不能完成，印刷用紙，往往雜質多而光滑度不够。橡膠工業中，去年一個時期有的輪胎行駛不到一万公里就爆破（計劃指標爲二万五千公里）；有的橡膠雨衣黏在一起；有的膠鞋不經穿。此外，如食品不潔、啤酒混濁、肥皂開裂發軟等，都还沒有徹底解决。这就必然造成原材料、資金、人力、設備的浪費，加大了產品成本，並引起消費者的不滿。这也說明：技術工作是我們輕工業企業管理中的一個薄弱環節。因此，必須抓緊修訂產品標準、改進工藝規程和加强檢驗制度三個環節來改進技術工作，加强技術領導，健全責任制度，才能切实保証和提高產品質量。

有些同志認爲，强調節約原材料，就不能强調提高質量，或者認爲强調提高質量，就不能强調節約原材料。这是不对的。保証和提高質量，並不是要浪費用料，恰恰相反，質量不好，廢品和不及格品多，正是对原材料最大的浪費。節約用料应該是提高技術，改進管理的結果，絕不能是偷工減料、粗製濫造的結果。因此，節約原材料的同時，必須注意保証和提高質量；同樣，保証和提高質量的同時，也必須注意節約原材料。

輕工業生產企業的管理費偏高、流動資金佔用过多，週轉过慢，也是一种不容忽視的浪費。

企業管理費偏高的主要原因之一，是企業机構过於龐大，非生產人員过多，因而加大了開支，助長了無人負責的現象。企業流動資金浪費的主要原因，是由於倉庫積压过多，週轉不快。例如一九五四年輕工業部佔用的流動資金超过計劃百分之二十七，其中原材料超額儲備和呆滯、積压部分佔百分之七十以上。这也說明成本財務工作是我們輕工業企業管理中又一個薄弱環節。

所有原材料的浪費、產品質量的低劣，以及企業管理費的偏高，都必然最後集中地反映爲產品的成本过高。有些同志对於工業管理，只注意完成生產計劃，不注意成本財務計劃；只注意完成數量、產值計劃，不注意品种和質量計劃；不精打細算，不注意經濟效果；甚至不但不正視这些缺點，反而滋長了一种驕傲自滿的情緒。这是不对的。今後必須强調思想政治工作，加强成本財務管理和技術領導，嚴格建立与健全原材料和資金的管理制度，改進勞動組織，認眞定額定員，貫徹經濟核算，提高勞動生產率。只有努力提高企業的技術水平和管理水平，才能不斷地挖掘輕工業生產方面的巨大潛力，实現增產節約的各項措施，不斷地提高產量、質量，降低成本，爲國家增加積累，保証國家計劃全面的超額完成。

在供应人民生活必需品方面，私營工業和手工業还有重大的作用。國家应加强对私營工業和手工業的社会主義改造，並根據統籌兼顧的方針，逐行逐業地安排其生產。私營工業和手工業也必須積極改善經營管理，提高技術，提高質量，節約原料，

降低成本，以適应社会需要和國家建設的要求。

如果說，在輕工業生產方面的主要任務是增產節約，爲國家增加積累，那末，在基本建設方面就应当是克服浪費，爲國家節省投資。五年計劃草案規定輕工業基本建設投資約佔全部工業投資的百分之十一點二，这個比例是適当的。國家投到工業建設上來的資金，必須集中使用，優先發展重工業。这一點，上面已經說过了。对此，我們不应該有任何的懷疑。还要看到：目前全國各地各經濟類型的輕工業和廣大的手工業，由於原料不足，仍有很大的潛力可資利用，如果我們不估計到这种情况，片面地过分地强調需要而不管原料供应的可能，强調輕工業的發展而不顧重工業的發展，只顧國營而不管私營和手工業，只看到本地而不看到全國，因而在輕工業方面盲目投資，大量新建或改建擴建，那就很可能是建成了廠，但却因原料供应不上而開不了工，或者是新廠開工，舊廠停工，國營新建，私營停工，此地新建，彼地停工，現代工業新建，手工業停工，这樣就会給國家帶來巨大的浪費。輕工業在过去幾年的基本建設中，雖然大部分項目是適当的，合理的，但也有一些項目是可以不建或緩建的，如蔴袋工廠，金筆、鋼筆、鉛筆工廠，針劑、片劑工廠，医疗器械工廠等，都多了些，或早了些，这不僅造成了基建投資的浪費，也增加了目前生產安排的困难。

因此，今年春天，根據中共中央和國務院的指示，重新計算了社会需要量，原料可供量，及現有各類型輕工業的生產能力，削減和推遲了紡織工業和輕工業原來列入計劃草案中的若干应当削減和可以推遲的基建項目；節減下來的資金，如果投資於重工業建設，就可以办一個年產一万五千輛的拖拉机廠和兩個年產一百万噸的煉油廠。这一措施是完全必要的、正確的。

但，这並不是說輕工業方面一概不要新建和改建了，不是的。凡是產品爲社会所必需，原料有可靠保証，現有企業又不能滿足生產要求的那些必要的基本建設，还是应該而且必須進行的。如若干紙廠、糖廠、人造纖維廠、抗生素廠等，都已經列入五年計劃進行建設。有些原料沒有困难而又有必要的建設項目，还可在年度計劃中考慮增加進去。

在正確的確定輕工業的基本建設計劃之後，主要的任務就是如何又好、又快、又省的來完成它。必須在設計、施工、安裝各個環節上，厲行節約，反对浪費。不能不分主要次要，不分緩急輕重，平均分散使用投資力量。輕工業部过去兩年的投資使用上就有这种毛病，據初步檢查約有五分之一的投資是用得不够合理或者可以節省的。因此，应对一切基建項目，進行嚴格審查，凡是可以不建、緩建、不投資或少投資的，就应当不建、緩建、不投資或少投資，以節約國家投資，充分發揮投資效果。不能藉口「百年大計，質量第一」，就可以「用錢多少，在所不惜」。不能对生產性的建設和非生產性的建設不加區別。对生產性的建設应該要求達到一定的現代化的水準，因爲这是对提高生產有利的和必需的。但对非生產性的建設也一律要求達到現代化的水平則是錯誤的，因爲这樣就会把國家有限的資金積压在不能生產的部分，从而限制了生產的發展，助長了奢侈和浪費的風氣。最近輕工業部、紡織工業部兩個部和地方工業方面，根據中共中央和國務院的節約指示，对第一個五年計劃草案中的今後三年的基本建設計劃和投資，在逐項逐目作了研究和審查後，又進行了第二次削減，前後兩次削減的數目共計約佔原來的五年基建撥款總數的百分之三十。西安正在籌建中的十万紗錠的國棉五廠如果按照已建成的三廠四廠的布局和標準來設計，原來計劃要投資七千万元左右，現在根據全面節約的新精神，重新核算，適当修改標準和定額，降低造價；據該廠負責籌建的同志对我說，只要五千万元上下就够了。由此可見，只要能够嚴格遵守國家制定的定額標準，糾正一切片面、冒進、喜新、好大、寬打、濫用、鋪張、浪費等偏向，深入檢查，厲行節約，我們就能爲國家節省大量資金。

在第一個五年計劃期間，輕工業主要依靠發揮現有生產潛力，再加上新建改建項目中有一部投入生產的結果，幾項主要產品一九五七年的計劃產量將比一九五二年的產量有顯著的增長。如棉布（不包括土布）增長百分之四十五點八，麵粉（不包括個体手工業的）增長百分之五十六，糖（包括個体手工業的）增長百分之一百四十四，鹽（包括個体手工業的）增長百分之五十二點七，食用植物油（包括個体手工業的）增長百分之八十二點六，紙（包括個体手工業的）增長百分之六十五點五，膠

鞋增長百分之七十五點六，火柴增長百分之三十九點四。应当說，这樣的發展規模和速度不能算小，也不能算慢，这是基本上可以滿足人民生活需要的。大体上說，是我們在目前國民經濟基礎和生產水平所能得到的东西。自然，这點东西还不能充分滿足社会需要。因爲在我們这樣的國家，社会需要的增長總是走在生產前面的。我們必須儘一切可能來努力增加生產，以求逐步滿足日益增長的社会需要。現在我們所从事的建設事業，正是爲了这個目的。讓我們滿懷信心地沿着社会主義的康莊大道勝利前進！

對暗藏的反革命分子進行鬥爭必須放手發動羣衆

•人民日報社論•

解放以來，我們國家曾進行了大規模的鎮压反革命運動，肅清了一大批公開的和暴露的反革命分子。同時也从廠礦、企業、机關、學校、軍隊和廣大城鄉社会中清除了一些暗藏的反革命分子，包括美帝國主義和蔣介石賣國集团派遣進來和埋伏下來的特務間諜。这对於保衞國家經濟建設、保護人民生命財產的安全、鞏固人民的政权都起了重大作用。

但是，公開的暴露的反革命分子还有不小的一批沒有肅清，至於暗藏的反革命分子則还遠沒有肅清。他們隱蔽起來，有的僞裝革命，利用我們的麻痹大意，鑽進革命陣營以至共產党內。最近揭露的胡風反革命集团，就是一個証明。現在，我們社会主義建設和社会主義改造的工作正在大規模地展開，美帝國主義及其走狗們爲了阻撓我國的社会主義事業，正在对我國進行战爭威脅，並加緊了反革命的特務間諜活動。國內已被消滅和將被消滅的階級中的反革命分子，則逐步和特務間諜分子相互勾結起來，加緊对人民革命和社会主義事業進行破壞。在農村，敌人利用我們農村工作中的某些弱點和困難，積極進行造謠挑撥，煽動擾亂，進行兇殺暗害的活動。在廠礦企業部門，敌人利用我制度不嚴，幹部技術能力不高，製造着各种破壞事故。鑽入我國家机關和共產党內的敌人，則竊取我政治、經濟和軍事的机密，供給帝國主義。这些情況表明，目前我們同反革命分子的鬥爭，已經進入了一個更加隱蔽、更加複雜和尖銳的新時期。

肅清暗藏的反革命分子是保証我國人民民主專政制度的鞏固，保証社会主義建設和社会主義改造事業順利成功的必要工作，是全党和全國人民的重要任務之一。

怎樣才能肅清一切暗藏的反革命分子呢？幾年來的經驗告訴我們，要肅清一切暗藏的反革命分子，必須依靠領導机關的正確領導和廣大羣衆的高度覺悟相結合才能办到，必須依靠公安保衞机關的專門工作和廣大人民羣衆的積極參加防奸反特鬥爭相結合才能办到。过去我們在这條战線上所取得的每一勝利，都直接間接取得了人民羣衆的支持和幫助。人民羣衆提供了大批的綫索和可靠的証據，並協助公安保衞机關破獲了許多難以破獲的案件。人民羣衆的这种自覺的行動，使反革命分子沒有藏身之地。今後要在这條战綫上取得更大的勝利，直至肅清一切暗藏的反革命分子，就必須廣泛地深入地發動羣衆，使公安保

衞机關的專門工作和廣大羣衆的防奸反特鬥爭更好地密切結合起來。

但是，在我們的一些同志中有一种錯誤的思想，就是認爲过去在鎮压反革命運動時对付比較公開暴露的反革命分子可以依靠羣衆，現在对付隱蔽的敌人，只要依靠領導与專門机關就够了，用不着動員廣大羣衆參加。他們藉口这一工作有秘密性，怕羣衆知道，洩露秘密；他們还藉口这一鬥爭的複雜性，怕羣衆參加後会搞亂或搞錯了。在这种錯誤思想的支配下，我們的某些領導人員对於当前在國家机關、党的組織、人民团体、文化教育机關、經濟机關中所進行的肅淸暗藏反革命分子的鬥爭，束手束脚，不敢大胆放手地發動羣衆。他們害怕机關空氣緊張，以平時狀態佈置当前運動，動作遲緩，鬥爭展不開，有的甚至在羣衆鬥爭情緒激昂，尖銳地揭露反革命的言論和行爲時，唯恐过火、过早地在大会小会上批判急躁情緒，急忙宣布「紀律」，实質上是給羣衆潑冷水。有一些單位不去認眞地發動羣衆開展鬥爭，揭發反革命的言論和行動，企圖以司法手段代替羣衆運動，抓幾個反革命分子了事。也有一些單位藉口業務忙而不認眞開展鬥爭。在羣衆沒有發動起來的單位，仍有不少反革命分子在運動中進行各种破壞活動，拒不交代，威脅動搖者，阻撓別人坦白，銷燬証件，訂立「攻守同盟」，反革命分子的囂張氣焰沒有被打擊下去。另外在我們某些專門机關和人員中存在着神秘化和孤立主義的思想。这种思想表现在他們同暗藏反革命分子的經常鬥爭中，不去注意教育、組織和發動羣衆參加这一鬥爭，看不見羣衆的力量。許多地方發現了反革命破壞事故，不動員羣衆協助追查，發現了反革命標語，偷偷擦掉，不敢讓羣衆看見，據說是怕羣衆看見影响不好。單靠專門机關去偵察許多反革命案件，不去發動羣衆協助破案。有些已經破獲的案件应当向羣衆宣傳的也不去向羣衆宣傳，这樣就把羣衆的眼睛蒙蔽起來，結果反而便利於反革命分子的活動。許多地方和部門对暗藏反革命分子的鬥爭至今还限於少數領導人員和專門机關在那裏孤軍作战，鬥爭的範圍很小，不能形成声勢浩大的力量。这是暗藏反革命分子沒有受到根本性的打擊的主要原因。神秘化和孤立主義思想不但妨碍專門机關和羣衆的結合，也嚴重地妨碍着各個对敌鬥爭部門相互配合和統一作战。另外有些人雖然在思想上認爲对暗藏反革命分子進行鬥爭必須依靠羣衆，但如何依靠羣衆，如何把專門机關的工作同廣大羣衆的防奸反特鬥爭結合起來，則缺乏具体的办法，也沒有積極的行動，因此他們的羣衆路綫还停留在口头上，而沒有在实際工作中得到解決。

爲甚麽对暗藏反革命分子鬥爭必須要依靠羣衆呢？因爲暗藏反革命分子特別是帝國主義和蔣介石匪幫的暗探奸細，是我們國家和人民的最危險的敌人，他們的行動嚴重地危害着國家和全体人民的利益，如果他們的陰謀得到成功，那就是反革命的復辟，那就要使中國倒退幾十年。因此肅淸暗藏反革命分子是每個人所应当密切關心的問題，是每個人義不容辭的責任，因此不能把这樣一個嚴重的鬥爭看作是与多數人無關的少數領導人員和專門人員的事情。大家知道暗藏的反革命分子是無孔不入、無隙不鑽的，只要他們發現我們那裏有弱點可利用，那裏防範不嚴，那裏領導和羣衆警惕性不高，他們就向那裏鑽，因此任何一個地方、部門与角落，如果不把羣衆的警惕性提高起來，不去組織羣衆的防奸反特工作，就有可能被暗藏敌人鑽進來。对於暗藏的反革命分子僅僅依靠少數領導人員和公安机關的眼睛是不够的，必須所有人的眼睛都睜開以後，反革命才沒有藏身之地。我們不能因

爲反革命分子的活動更加隱蔽，这一鬥爭越來越複雜，而不去依靠羣衆，相反的，正是因爲反革命分子更加隱蔽，鬥爭更加複雜，因而更加需要依靠羣衆，更加需要有千百万双眼睛去監視敌人。胡風反革命集团以及其他許多暗藏的反革命分子的被揭露，还不是一個很好的証明嗎？还不是証明了只要羣衆眼睛睁開以後，任何狡猾的反革命分子都难以躲藏嗎？須知，反革命分子有時可以瞞过領導，也可以瞞过公安机關，但他們不能瞞过廣大幹部和所有的人民。这是因爲任何一個反革命分子總是要生活在羣衆之中，任何狡猾的反革命也不是「天衣無縫」的。反革命總是有來歷的，總是有可疑的歷史的，他既要反革命就会有反革命的活動，既有反革命的活動就会有被發現的可能。过去暗藏的反革命分子沒有被徹底揭露出來，倒不完全是因爲他們的本領高明，而主要的是因爲我們沒有把所有的幹部和羣衆發動起來，提高他們的警惕性，使其与暗藏的反革命分子作鬥爭。因此，今後必須全党動員，全國人民動員，肅清一切暗藏的反革命分子。人民的力量是偉大的，人民的眼睛是雪亮的，反革命分子最害怕的是羣衆的發動与羣衆警惕性的提高。因爲羣衆最知道反革命分子的底細，最能揭露反革命分子的眞面目与一切罪行。只要羣衆發動起來，反革命分子的囂張氣焰就会被打擊下去，反革命分子不能不低头。

羣衆發動起來後会不会把鬥爭搞亂与搞錯呢？当然搞亂搞錯的可能不是完全不存在的，但这個問題不在於羣衆，而在於領導。搞亂和搞錯的地方，經常是領導者不負責任或不積極負責領導的地方。如果領導能够重視肅清暗藏的反革命分子的工作，首長負責，親自動手，正確執行中央所規定的肅清暗藏反革命分子的政策並依靠羣衆，總結羣衆鬥爭的經驗，並以之教育羣衆，則不会搞亂搞錯，反之，如果領導者不負責任或不積極負責，不發動羣衆或者不充分發動羣衆与暗藏反革命分子作鬥爭，並在鬥爭中經常教育羣衆，就很有可能發生亂子与錯誤。經驗証明羣衆發動的越充分，羣衆的眼睛擦得越亮，就越容易揭露暗藏反革命分子，越能克服麻木不仁和「草木皆兵」的兩种偏向，也越能避免亂抓亂捉和「逼、供、信」的錯誤，越能正確实現「提高警惕，肅清一切特務分子；防止偏差，不要冤枉一個好人」的方針。同時羣衆警惕性越高，就越能保守党和國家的机密，保守与暗藏反革命分子作鬥爭的机密。藉口業務工作太忙而不去發動鬥爭，把業務工作与肅清暗藏反革命分子对立起來也是不对的，如果不肅清暗藏的反革命分子，業務工作是沒有保証作好的。不錯，我們各机關的業務工作都很忙，但不能因此不去肅清暗藏的反革命分子，应当把業務与政治工作兩者適当地結合起來。我們既要做好業務工作，又要肅清暗藏的反革命分子，一切不去發動羣衆同暗藏反革命分子作鬥爭的藉口都是沒有根據的。羣衆路綫是進行任何工作都必須遵守的原則，鎮压比較公開暴露的反革命分子要走羣衆路綫，肅清暗藏的反革命分子也要走羣衆路綫，在当前的運動中要走羣衆路綫，在今後的經常鬥爭中也必須走羣衆路綫。

当然，我們强調与隱蔽敌人進行鬥爭必須依靠羣衆，並不是說專門机關的工作不重要了，或不需要加强了。与隱蔽的敌人作鬥爭，必須加强公安、保衛机關的專門工作。不如此，就不能有效地对付狡猾的敌人，不能在特殊的條件之下識别和發現敌人，打中敌人，所有的公安保衛工作人員必須不斷学習与隱蔽敌人作鬥爭的本領，必須不斷地学習这种鬥爭所需要的各种科学技術知識、学習生產知識、階級鬥爭知識，不斷地總結鬥爭的經驗，建

設堅强的隊伍和各种科学技術設備。只有这种專門工作加强了，才能使羣衆的防奸反特鬥爭獲得堅强的核心。但是，这种專門的工作必須在組織和發動廣大羣衆積極參加鬥爭的基礎上來加强。

目前，由於揭露了胡風反革命集团的罪惡活動，激起了廣大人民羣衆对敌人的憤怒。在全國範圍內，展開了肅清胡風反革命集团和肅淸暗藏的反革命分子的鬥爭，廣大幹部和羣衆反奸鬥爭的熱情和積極性正在日益高漲。只要我們放手發動和有效地組織廣大羣衆的力量，在党和政府的領導下，我們一定能够把一切暗藏的敌人徹底消滅乾淨。

（一九五五年七月二十五日）

必須從托洛茨基法西斯走狗的暗害、破壞和間諜事件中吸取教訓*

莫洛托夫

編者按：目前我們正在進行堅决肅淸胡風反革命集团和一切暗藏的反革命分子的鬥爭。胡風反革命集团是用類似托洛茨基分子的兩面派手法進行活動的。爲了幫助我們提高警惕，進一步認淸兩面派手法和其他各种暗害、破壞和間諜活動，本期轉載『經濟譯叢』第七期譯載的莫洛托夫的『必須从托洛茨基法西斯走狗的暗害、破壞和間諜事件中吸取教訓』。这是莫洛托夫在1937年联共（布）中央2—3月全会上的報告。这個報告分兩部分：第一部分是『暗害事实和暗害者的面目』；第二部分是『我們在同托洛茨基和其他暗害分子、破壞分子、間諜分子鬥爭中的任務』。本期先登第一部分，第二部分將在下期刊登。

一　暗害事实和暗害者的面目

去年，工業方面的任務超額完成了。我們的重工業，不只是去年，而是一連三年都超額完成了自已的生產計劃。大家知道，儘管托洛茨基法西斯走狗对重工業進行了各种間諜暗害活動，我們不但在四年零三個月內完成了第一個五年計劃，而且第二個五年計劃的完成也近在目前了（1936年已達到第二個五年計劃最後一年度任務的98.3%）。儘管如此，肅淸在重工業方面的托洛茨基法西斯走狗的間諜暗害活動的後果，在目前仍然是值得我們嚴重注意的。托洛茨基法西斯走狗給我們的國民經濟造成了巨大損失。

重工業，同鉄路運輸業一樣，受到托洛茨基法西斯走狗和外國間諜的極大重視。这是理所当然的事。敌人是要在國民經濟和國防方面选擇最重要最要害的地方進行打擊。

托洛茨基匪幫和外國間諜在重工業和其他國家部門的間諜和暗害活動还沒有完全弄淸楚。但是，根據現有的材料，就已足以說明我們的國民經濟，特別是重工業所受到的損失是嚴重的。

談到重工業人民委員部的暗害分子時，应当首先講一講皮達可夫。皮達可夫担任过重工業人民委員部副人民委員的職務。他在重工業部門工作了十二年多，其間只有很短一段時間離開了这個部門。他在重工業人民委員部这個机構裏拉攏了一大批人。他是罪惡匪幫在重工業裏進行間諜和暗害活動的主要組織者。

關於这個活動，皮達可夫是这樣供認的：

『我的職位（重工業人民委員部副人民委員）

---

*1937年在聯共（布）中央2—3月全會上的報告。

使我有更大可能在安排反革命活動時首先來執行托托茨基關於破壞國民經濟的指示。

在这方面我同一些必要的人建立了個人联系。

因此，我是根據下列原則進行工作的：

（1）我从托洛茨基分子当中，从重要經濟領導者当中选拔人。提拔他們，把他們派到適当的工業中心或莫斯科去担任独立工作，担任領導工作。

（2）我給他們佈置任務（当然也讓他們了解托洛茨基的指示），要他們独立地选拔人（不僅选拔托洛茨基分子）和在各自的工作崗位上進行破壞。

（3）我建議自己的人（自己也是如此）在暗害活動中不要分散力量。要把力量集中在对國防对全苏有意義的巨大工業对象上。

在这一點上，我是按照托洛茨基的指示办事的：重重地打擊最要害的地方。』

这就是重工業人民委員部中間諜活動的主要領導者所採取的方針。托洛茨基授命他打擊社会主義經濟的最要害的地方，他这樣做了，而且做得最卑鄙最兇惡。皮達可夫說他在重工業机構進行暗害勾当的可能性是很大的，这些話我們不能不承認是对的。在这一點上我們犯了嚴重錯誤。爲了將來，我們必須从这裏吸取嚴重教訓。

由於托洛茨基匪幫和外國間諜組織的暗害者和間諜分子竊據了重工業人民委員部的領導職位，因而他們有了很大可能在總管理局、托拉斯和企業裏安置自己的人。現在已揭發了成百地持有党証的經濟領導者和竊據重工業人民委員部要職的『非党』工程師和技師，他們數年來在这裏進行了罪惡的暗害活動。我們相信，工業中的一切罪惡匪幫一定会被迅速地徹底地肅清。

下面談談重工業各個部門的情況。先講化学工業。

这裏再引証一段皮達可夫的供詞：

『化学和煉焦化学工業中的暗害活動有下列幾方面：

（1）編製、提出和批准了这樣一個軍事化学工業發展計劃，它實際上使資金分散呆滯，使必要的工程項目不能按期投入生產。

（2）在硝酸工業方面，主要是用系統的長時期的修改設計的办法來拖延新工程的施工日期。

（3）在硫酸工業方面，用降低經營係數的办法削弱实際生產能力。

（4）在製鹹工業方面，阻碍生產能力的發展，結果使苏联本來可以無限量生產的鹹一直成爲稀缺產品。除此之外，还不准利用適当的原料來源，例如利用製鉀工業或烏索爾斯科（东部西伯利亞的鹽田）建立新的製鹹中心。

以上就是化学工業和煉焦化学工業中的暗害工作的主要事实，这些暗害工作是由拉代加克按照我的指示進行的。』

皮達可夫說他已把有關化学工業和其他工業中的暗害事实全部供認了，我們当然不能相信他。恰恰相反，他所了解並能够揭發出來的暗害活動遠遠不止这些。

現在可以把得洛布尼沙有關捷眉洛夫斯克化学工廠的供詞來補充上面皮達可夫的供詞。得洛布尼沙說：

『我們破壞的太多了。我很难講出每件事情的細節，但是暗害工作的主要方針和留在我記憶中較大的暗害事件我是可以講出來的。

我和諾爾金（捷眉洛夫斯克化学工廠廠長）、卡爾采夫（化学工廠技術副廠長）三個人从1935年就開始破壞活動，一直做到我們被拘押。活動範圍包括煉焦化学工廠、硝酸肥料工廠、熱電站和住宅建設。

（1）1935年上半年我們的破壞工作在於用一切办法妨碍右岸建設工程即有國防意義的特殊化学工業按期投入生產。爲了这個目的，我們有意地拖延了電站設計工作。这個訂在我們計劃裏的工作主要是由卡爾采夫通过莫斯科和列寧格勒的設計机關進行的。

（2）我們也拖延了特殊化学工業的許多項目的設計工作。

（3）特殊化学工業工程方面的破壞工作是这樣的：許多建築（它們的号數記不清了）根據原定設計打了地基，後來設計作廢，地基不得不拆毀。有一個建築甚至砌了牆，以後也拆掉了。

（4）爲了達到同樣目的，卡爾采夫在1935年逗留莫斯科期間確定硝酸廠工程主要建築的設計不能用，这件事他同我們商議过，但經过兩個月後，我們又不得不按照这個設計進行工作。

（5）1936年下半年，我們組織了許多生產事故。其中最大的是硝酸銨和硫酸銨硝酸銨混合物方面的生產事故。』

下面是高爾洛夫硝酸工廠的技術廠長、暗害分子阿西諾夫斯基的供詞。他說：

『反革命組織在硝酸肥料工廠進行下列暗害工作：

（1）大概是在1934年4月，組織了輸銨管的爆炸事件，以致使硝酸車間的中和部停止生產。爆炸还造成了傷亡。爆炸的結果，全車間停工七天。这次爆炸事件是反革命組織幹的，这是我参加組織以後塔姆告訴我的。

（2）1934年10月該組織搞过兩次焦炭压榨机爆破事件。結果工廠停工兩小時。據塔姆講，这次破壞事件是哈列卓夫指示反革命組織的新參加者实現的。这些人的名字他沒有講。

（3）1934年1月末，反革命組織造成了架空焦炭煤氣管的倒塌事件。據塔姆講，这是反革命組織的成員哈列卓夫組織的。塔姆沒有講这次事件的其他參加者的名字。

（4）1935年1月破壞了硝酸和硫酸混合物收集器，破壞結果，工廠停工三晝夜。據塔姆講，这也是哈列卓夫幹的。

（5）1935年11月11日哈列卓夫和科魯舍里尼茨基爆破了製銨車間的空氣室。爆破結果，工廠停工三星期。修復工作大約用掉了150—200万盧布。』

打進我們工業重要部門裏的間諜暗害集团的罪惡活動數年來越來越卑鄙無恥。我們不能忘記，这些罪行还僅是他們的準備工作，是檢查一下自己的力量，以便今後向我們國家進行更大的更陰險的打擊。按照托洛茨基和皮達可夫的部署，間諜破壞分子是準備在战爭爆發時進行主力打擊的。假如这一批日本德國托洛茨基走狗到那時仍不被揭破，那末，在战爭初期，在完成軍事任務和經濟任務方面必將遭到重大困难。

再談一談另一個工業部門——採煤工業。罪惡的暗害分子在这裏也活動得很厲害。下面是有名的舍斯托夫供認的關於庫茲巴斯區的事情：

『破壞活動是沿着以下幾方面展開的：

（1）有意地延緩新井建設工程的速度和舊井技術改造工作的速度。

（2）建設新井時，使主要工程項目不能同時竣工，以便拖延煤井全部設計能力動用的日期。

（3）实行厚煤層經營制，这不僅增加煤的損失量，而且会造成井下火災，使某些煤田無法開採。

（4）破壞水平巷道和採區的準備工作，使煤的生產不能按照計劃規定進行。

（5）為了破壞採煤計劃的实現，在準備工作和採煤工作間造成了人為的脫節。

（6）大量破損机械，以便妨碍採煤工作。

（7）破壞勞動組織，阻碍近來的斯達漢諾夫運動的開展。

以上就是反革命組織參加者在展開了破壞活動的產煤區進行的主要破壞措施。』

舍斯托夫已被槍決了，他再也不能進行破壞了。但是，讀了他所供認的有關採煤工業中的大規模破壞活動的罪狀後，我們不应該忘記这些事情都是昨天的事实。舍斯托夫和他的匪幫昨天还在我們的許多同志面前搞破壞，而他們的罪行却沒有被發覺。这难道不是向我們的經濟領導者——不僅是經濟領導者敲了一次嚴重的警鐘麼？

暗害者非常重視在庫茲巴斯區的採煤業方面製造井下火災。關於这個問題，舍斯托夫供認如下：

『在布洛克別夫斯克所進行的破壞措施，效果最大的是不考慮煤層特點普遍採用房柱式採煤法，不取出洞室間煤柱，不進行充填。

这個措施顯著增加了煤的損失量，損失達到50%，而一般只許可15—20%，还引起了無數次火災，直到最近还未撲滅。这些火災使得淺部水平巷的開採成為不可能，若開採，火災就有繼續擴大的危險，並可能發生大規模爆炸。』

舍斯托夫舉出了煤井建設方面的暗害事例：

『1932年7—8号煤井的四個大井筒的開鑿是在煤層勘探工作質量極差的情况下完成的。这些煤井本來可以在更可靠更好的煤田上建設。』

舍斯托夫接着供認了採煤工業中的其他破壞手段：

『安日爾克的生產工作也受到破壞性打擊，結果弄得煤井經常停工。

首先採取了能造成極大事故的机械使用方法。这嚴重地影响了机械化的煤井的採煤工作。

把極不熟練的工人分配到使用机械的工作上。不培养幹部。如果有些生產組長不願接受不熟練的幹部，就痛斥他們不肯一面生產一面培养幹部。』

下面講講对國防有極重大意義的有色金屬工業。皮達可夫特別接近有色金屬工業並向它伸出了破壞的手，这是很多人都知道的事。

皮達可夫对於烏拉爾（这裏他來过數次）煉銅工業方面的暗害活動供認如下：

『鑒於烏拉爾的煉銅工業有着巨大國民經濟意義和國防意義，暗害活動轉向了这方面。

首先是要妨碍現有工廠的銅的生產。我很难講出这項工作在每個工廠的進行情況，但托洛茨基集团对三個工廠中最大的工廠（克拉斯諾烏拉爾工廠）实行破壞的結果，產品的質量指標一直是很低的，这是事实。卡拉巴什工廠由於同樣原因，經常停工停產。在基洛夫格勒工廠，煉焦部首先受到破壞，三個工廠的產量遠遠未達到可能達到的產量。

对新建設中的烏拉爾煉銅工廠（中部烏拉爾煉銅工廠工程）展開了特別有力的暗害活動。

我們首先想尽一切办法阻碍这個工廠的建設工程。工程是1932年開始的，到1935年初它处於完全癱瘓狀態，实際上是不存在什麼工程的。

尤林还在工地的各個部分安插了托洛茨基分子，他們在尤林領導下在各自的崗位進行破壞。

1935年初我到工地時，看到暗害破壞活動搞的非常粗率，非常惹人注意，就是極表面地观察也可以看得出是暗害勾当。这使我非常不安，我就告訴扎里瀾夫不能这樣做。我提出把工程表面上搞好一些，要更小心些。因此，从那時起我和扎里瀾夫便採取了更加僞裝的暗害方法。我們商議好，他必須「積極起來」，把工程搞好一些，動工搞一些新工程，但这一切要安排好，以達到生產不出銅來的目的。

此外，估計到烏拉爾銅礦石的情况很緊張，我們决定進一步搞垮傑克加林斯基礦山的工作（中部烏拉爾煉銅工廠工程的礦石基地）。爲了这個目的，我在1935年5月下令把礦石基地与工廠建設分開並把它移交給烏拉爾煉銅工廠工程。同時还預定把撥給傑克加林斯基礦山的資金分散於烏拉爾煉銅工廠工程的龐大事業中，因而傑克加林斯基礦山即使形式上投入生產後，也將成爲中部烏拉爾煉銅工廠工程的障碍。

爲了这個目的，还削減了礦石基地的撥款。这是我通过重工業人民委員部的机構親自搞的。

除此以外，在中部烏拉爾煉銅工廠工程方面还進行了一次極嚴重的破壞。

这就是工廠完全沒有建設化学部，因爲我們有意地推遲了这項建設。

問題在於，这個工廠只有同化学工廠联合起來，經濟上才是有利的。中部烏拉爾煉銅工廠工程於是应運而生。傑克加林斯基礦山的銅礦石很貧（約1%）。如果不把銅礦石中的硫黃用於化学工廠，那末第一，会極端提高銅的價格，第二，煉銅工廠的硫黃氣会毒化周圍環境。

因此，中部烏拉爾煉銅工廠工程必須是联合的工廠。我們爲了達到破壞目的把它分開了。化学部分移交給化学工業總管理局，在那裏它被拉台恰克凍結起來。結果只在建設（而且是破壞性的）煉銅部，化学部根本就沒動工。』

在烏拉爾銅礦托拉斯做过總結構工程師的暗害分子普契科夫補充了皮達可夫的这些供詞。他供出：

『煉銅工業中反革命組織的反革命活動有三個方面：

第一、故意造成礦山井下的火災；

第二、用故意拖延基本建設（在資金十分充足的情况下）和拖延設計的办法來阻撓採礦工作的發展；

第三、採用顯然不適用的設計。』

其次，普契科夫还供出了暗害活動的許多具体事实：

『阿里斯托夫和別爾曼曾數度下礦，並且他們知道若干舊的工作地點有發熱現象（即温度上昇），但故意未採取該採礦區的降温措施。

結果，由於硫鉄礦的自燃，1935年6月25日該礦發生了井下的大火災。

由於別爾曼故意不採取任何預防措施（築横堤、封閉），馬上引起了硫鉄礦的燃燒，这种燃燒的瓦斯迅速蔓延到全部工作面，不僅「同伴」礦井的工作面，而且連「中央」礦井和「共產國際」礦井的工作面也蔓延到了，1935年6月25日到9月26日全部礦井的採礦工作和準備工作均已停頓。

这次火災使國家損失150多万盧布，並且少供应煉銅廠8万多噸礦石。

这些礦井的停止生產嚴重地影响了礦務局的生產、經濟狀况，它甚至不能用自己的資金撲滅这次火災。爲了撲滅这次火災，重工業人民委員部特地爲「紅色近衞軍」礦撥款100万盧布。

爲了同樣的破壞目的，並且也是根據阿里斯托夫的直接指示，別爾曼和蓋地羅夫不僅僅故意未採取防止火災的办法，而且甚至未製訂防火措施計劃。

「紅色近衞軍」礦的井下火災直接到現在还在延續着。

在發生火災以後，阿里斯托夫曾惡意地否决了撲滅火災的有效措施……。

我想揭發，其他某些礦山也处在危險的火災境地，这同樣是由於阿里斯托夫的蓄意破壞活動。

我所指的是「列文」礦和「第三國際」礦發生的井下火災。

「傑克加林斯基」礦也处在火災危險的威脅下面……。

塔烏別巧妙地纂改了奥里霍夫礦井（「第三國際」礦）的礦山昇降机設計，这個設計不適用於賽克礦井。

在奥里霍夫礦井的这個標準設計上不知由什麼人（当時我到莫斯科出差）簽上了「庫賽克礦井用」幾個字。

这個簽字的人我看不出是誰，但是塔烏別知道这個人，因爲这個設計是他批准的。

關於給庫賽克礦井設計高度不够的井架对於工人生命的危險性問題，我願舉出給里威韓礦務局第二礦井設計的这樣井架的後果。

1936年4月間，在該礦井正因爲井架高度不够吊斗过重而脫落，这次事故中有兩名工人被軋死。』

这一切很明顯地說明在煉銅工業方面（我們要迅速發展煉銅工業主要是爲了保証國防需要），我們也犯了嚴重的疏忽麻痹錯誤，給了敌人以过多的自由。煉銅工業的例子明顯地說明，如果我們——首先是重工業人民委員部和烏拉爾組織——能更多地注意一下这裏的無法無天的樣子，我們就会更早地揭發这种暗害行爲，就会更早地鎭压万惡的皮達可夫匪幫。那時候我們就一定能够比現在快得多地向前推進銅礦採掘業。

我們还可以舉橡膠工業中暗害行爲作例子。我們只要对畢特克爾和它的匪幫的可疑事件及時地稍加警惕，我們就能防止这個陰謀集团所進行的許多極卑鄙的暗害勾当。

去年夏天，我們都感覺到汽車輪胎方面的情况有些反常，这种感覺在地方上特別强烈。現在我們掌握了畢特克爾的供詞，他供称：

『1936年5、6月間，由於我們集团（在雅羅斯拉夫爾橡膠石棉联合廠）的破壞工作，大約生產了20万個有毛病的輪胎。具体情况是这樣的，我們的集团採用了我們自己的配方，並且未按通例先試製1000到2000個輪胎，而是立即進行了成批生產，該工廠在兩個多月內（从5月11日到7月21日）只生產有毛病的產品。当時很輕視橡膠工業科学研究所擬定的BA配方，而这個配方經过試驗，結果良好，並規定合成橡膠的採用应佔很大比重。

在輪胎質量方面的这种暗害工作只是我在解决極重要的經濟任務方面——卽掌握合成橡膠方面所進行的破壞工作的一部分。』

不難了解，畢特克爾暗害匪幫破壞汽車輪胎的生產是企圖打擊集体農莊和國營農場的收穫運動，以及我們的許多其他重要措施。

甚至根據暗害分子的这些片斷供詞，我們就可以看出敌人的暗害破壞工作的花樣是如何的繁多，也可以看出在我們經济机關的領導工作上敌人可以鑽進來打擊我們的漏洞是如何之多。只有庸俗的漠不關心和政治上的近視，才可以說明許多經濟領導者对驚人暗害行爲过去和現在是不聞不問的。从暗害分子供詞的不多的摘錄中，可以找出不少大有教益的事例，从这些事例中我們应該学会揭發和防止暗害破壞行爲。

暗害分子不可能不成爲斯達漢諾夫運動的最兇惡的敌人。而实際上他們也進行了反对斯達漢諾夫工作者、反对斯達漢諾夫運動的卑鄙的鬥爭。

我將就这個問題引用兩個供詞。

第一個是多羅布尼斯的供詞。他供認：

『我們在廣泛開展斯達漢諾夫運動的僞裝下面，有意識地破壞过这個運動。我們未曾給这個運動創造必要的條件，有意識地把工作日延長到10小

時，而爲了在斯達漢諾夫工作者和非斯達漢諾夫工作者之間進行挑撥離間，我們曾在硝酸廠的建築工地給某些工人假報工作成績。我們系統地採取了这些陰謀伎倆。』

这個問題的第二個供詞是諾爾金的供詞：

『我們破壞斯達漢諾夫運動的另一方法是把以後注定要返工的工作分配給斯達漢諾夫工作者。这樣一來，工人尽了很大努力，進行了建設，而当工作完成了的時候，「發現」这個工作沒按設計做，做的不对，或者地點不对，因此已完成的工程被拆掉再重新建築。例如，硫酸工廠的基礎工程就是如此，这個工程完工後就被鑿開了，因而斯達漢諾夫工作者的工作成績也一筆勾銷了。』

所有这些事情，不僅發生在某些忠誠的經濟工作人員和工程師面前，而且也發生在我們的党組織和工会組織面前，这些人們和組織不是不懂得我們面前發生的这些事实的意義，就是不善於同这些事实做鬥爭。

暗害分子处心積慮地想破壞斯達漢諾夫運動，还在於要在工人中間挑起不滿情緒。皮達可夫、皮達可夫分子和其他敗類分子、暗害分子在許多地方就是这樣幹了的。

皮達可夫在關於这個問題的供詞中供認：

『在建築工地先由尤林，繼而由扎里科夫破壞了对工人的社会生活服務，製造了困难的生活條件，拖延了工資的發放。

結果，就在工人中間製造了不滿情緒，因而有助於破壞斯達漢諾夫運動。』

我再舉一個例子，从这個例子中可以看出暗害匪幫中这一切敗類对苏維埃政权和工人是何等地刻骨仇恨。請看羅斯托夫農業机器製造廠前技術廠長拉甫的供詞：

『1936年五一節，在鑄鋼車間準備並進行了用煤氣毒害工人的暗害活動，結果当時在車間中的工人以及趕來救護的救火員共17人中毒，其中6人死亡。

这次暗害活動是根據格列波夫·阿維洛夫的指示組織的。这次暗害活動的直接執行者是鑄鋼車間的机械員卡茲洛夫和煤氣供应站副主任什雷科夫，而卡茲洛夫另外拉了一兩個人參加这次事件……。

五一節前，格列波夫·阿維洛夫把我叫到他的办公室，他要我利用五一節假日工廠進行修理的机会組織用煤氣毒害工人的事件。他对我說，在5月3日修理結束後，煤氣供应站要開始供应煤氣，因此，只要有一個車間的煤氣管閘門不關閉，煤氣就会衝入車間。他告訴我，在煤氣毒害事件發生後，应該解釋这件事是由於修理煤氣管的修理小組沒有經驗造成的。』

这还不够毒辣嗎？要知道由於我們眼睛不亮，鑽進党內的拉甫的供詞还僅僅是一月審判後大家所知道的事实和許多其他類似的事实的補充。

上面所指出的，都是發生在重工業方面的。但是，这並不是說在其他工業部門中就沒有暗害破壞活動。在輕工業部中也存在着暗害破壞活動。

絕不能忘記，例如審理有名的工業党案件時，在輕工業裏揭發了巨大的暗害組織。

当時，卽數年前，在肉類和罐头工業中破獲了巨大的暗害組織。食品工業工作人員应該嚴重注意这件事。絕不可把食品工業中破壞暗害活動的危險性估計过低。

不用說，在森林工業中，由於領導幹部政治上很落後，漏洞就更多了。現在，森林工業人民委員部的同志应該吸取这次暗害活動的敎訓，考慮已經揭發的日本德國托洛茨基走狗的暗害、間諜活動的事实。

当然，其他工業部門也应該这樣做。我們取得的敎訓似乎已經很多了，已足能使我們認識到暗害分子和破壞分子極力想在各經濟部門和一切國家机關中尋找一個隱蔽的地方，利用我們滋長着自滿情緒的領導者的漠不關心的態度來幹他們的骯髒勾当。

皮達可夫这個暗害、破壞分子当上了重工業人民委員部的副人民委員。此外，大家知道，在交通人民委員部，暗害分子里弗施茨也竊據了副人民委員之職。在林業人民委員部，暗害分子索科里尼可夫也做了副人民委員，而在这以前，大家知道这個間諜分子是外交人民委員部的副人民委員。在國家銀行中，暗害分子阿爾庫斯当上了國家銀行副經理。暗害分子吐馬諾夫当上了工業銀行的經理。在農業人民委員部中，最近幾年揭發了幾個大暗害分子，他們都竊據了人民委員部的要職。这些人有：馬爾克維奇、卡諾爾、沃里弗、連哥里德，他們从

前都是農業副人民委員。当中央公路管理局局長色列普略可夫也是暗害分子。在水運人民委員部中暗害分子佐弗也曾一度做过副人民委員。要知道，这些僅僅是有關事实的一小部分，但是，就是这些也足够我們了解問題的嚴重性了。

还应談談居民食品供应方面暗害行爲的事例。在这方面別爾米區際食品貿易公司前經理、暗害分子亞佐夫斯基的供詞是值得特別注意的。他供認：

『1936年7月苏联新憲法草案公佈後，根玆布爾格（斯維爾德洛夫省貿易公司食品处处長）交給反革命集团分子的一項任務，讓他們有意汚蔑憲法所總結的成就。1936年9月他同我談話時說过：我們必須在要批准憲法的第八次苏維埃非常代表大会召開以前，製造居民的羣衆性的不滿情緒。根玆布爾格繼續說：最好的办法是製造粮食供应的中斷，以便使居民在粮食商店門前排起隊來。根玆布爾格說：主要的注意力应集中在破壞斯維爾德洛夫省各主要工業區的粮食商業上面，这時他特別强調說必須破壞斯維爾德洛夫斯克、別爾米和塔吉爾的粮食商業。

上述暗害行動都是我們的反革命集团幹出來的。』

斯維爾德洛夫斯克的另一個暗害分子沃羅巴也夫，原是共產党員，他的供詞如下：

『1936年11月25日到12月5日期間，卽苏联第八次苏維埃非常代表大会期間，斯維爾德洛夫斯克的粮食供应中斷是由於市商業局和斯維爾德洛夫斯克食品貿易公司工作人員的暗害破壞活動故意造成的。』

正如審訊所判明的，1936年11月25日和以後的幾天，暗害分子集团在斯維爾德洛夫斯克市有足够粮食儲備的條件下，故意造成粮食供应中斷和在商店排隊購粮的現象。这种現象的造成，就是由於大部分商店的粮食供应不足，一部分商店的粮食積压，而87個商店中有17個商店在这一期間完全沒有運進粮食。这对於親眼看到肆無忌憚地進行这种卑鄙齷齪的暗害活動的苏維埃机關和党組織的領導者來說不是恥辱是什麼？

我还想提起同省級苏維埃机關的領導者的活動有關的事实。不久以前我們揭發了斯維爾德洛夫省執行委員会主席高洛文这個暗害分子和托洛茨基分子；在基輔我們揭發了兩個竊據省執行委員会副主席職位的暗害分子等等。

其次我要說一下最近的暗害活動的特點。爲此，就須將最近的暗害破壞活動同沙赫特案件時期的暗害活動做一比較。

1928—1930年，当沙赫特事件，工業党事件，麥特羅、維克爾斯事件，食品工業中的暗害活動，鉄路運輸業中的平·麥克暗害破壞組織已被揭露的時候，那時站在我們面前的是从資產階級陣營裏來的敵人，是从資產階級專家那裏來的敵人。那時候的暗害勾当是資產階級搞的。这些先生們是同國外俄國白衞分子，同外國偵探和間諜有關的，但是他們並沒有假裝是我們的朋友，更不用說他們和我党的關係更遠了。

現在揭露的暗害活動的特點就在於：持有党証者、我党出身者現在在暗害破壞組織中起積極的作用。現今的暗害破壞組織所以特別危險，就在於这些暗害分子、破壞分子和間諜是共產党員，是苏維埃政权的熱烈擁護者，甚而往往是过去对党和苏維埃國家有过某些功績的人。这一切就使得他們易於欺騙我們的机關，欺騙我們的領導者，特別是具有漫不經心和政治眼光短小的缺點的人。但是現在查明托洛茨基分子不僅同法西斯和其他外國偵探机關的資產階級暗害分子和奸細緊密相联，而且是暗害活動、破壞活動和間諜活動的直接組織者和領導者。他們以共產党員做掩護，僞裝是我們的朋友，潛伏在苏維埃國家和党組織的重要崗位上，以便易於進行万惡的破壞活動。托洛茨基分子變成了爲外國服務的在我國執行法西斯偵探机關的委託的暗害分子和殺人犯匪幫。

从沙赫特案件時起，事情的變化就是这樣。托洛茨基分子就是这樣墮落爲不惜以一切手段同苏維埃政权作鬥爭、不惜以一切手段同我國工人階級作鬥爭的万惡匪幫。

应当說一下，不僅托洛茨基分子，右派也是沿着这條道路走的。所有的布哈林分子、李可夫分子及其他類似的分子都是和托洛茨基这幫暗害分子、破壞分子、間諜分子一起揭發出來的。

因此，我想引証右派的相当有名的一個分子的供詞。我所指的就是曾經在烏格拉諾夫領導下在莫斯科市哈莫夫尼契區委会做过書記的沃·阿·雅可

夫列夫。前齊睹賓斯克電力冶金联合廠廠長、暗害分子沃·阿·雅可夫列夫在他的供詞中供称：

『我和基巴爾金工程師共同進行了以下的暗害活動：

（1）在建築方面，我們在大机械車間上面建築並且建成了特殊金屬設計院設計的房頂，这樣就能把所有的雨雪積留在房頂上。不僅如此，房頂上的雪幾乎無法清除下來的，我懂得这個結構是破壞性的，我应当停止建築，但是我没有这樣做。於是房頂磨損得很快，並且像篩子似的漏水，結果便損壞了大机械車間的貴重設備。

这种暗害行爲非常明顯，以致我不得不向管理總局報告这個事实，以便掩飾自己在这件事裏所扮演的角色。房頂是1932年在普多斯克工程師的直接領導下建築的，他執行着我的關於延緩建設速度的指示。

（2）根據特殊金屬設計院的草案，安置了一台能力爲三千噸的重型鍛件压力机，是这樣安置的：从車間的三個方面堵塞压力机的生產流，也从第四個方面堵塞它的通路。这台压力机是基巴爾金在我的直接領導下開始建築的。这時我故意地大叫大嚷起來，我召開会議，發各种公文，同時繼續進行有關压力机安裝工作的建設工程。結果，工廠的能力下降，因爲这是一台最大的压力机：結果，造成了不均衡現象，因爲各車間之間的相互联系被破壞。

（3）在基巴爾金工程師的領導下，制定了容積爲一万噸的石油庫的堤防設計。堤防和混凝土製涵洞之間的接合點質量極壞，結果，1932年11月在向石油庫灌石油時，石油滲出接合點，堤防決口，有5千噸石油流入伏爾加河。』

接着，雅可夫列夫供認：

『当我來到联合廠建築工地的時候（1934年），工人村和联合廠的下水道情况是这樣的：正沿着主要的工人村安裝管子，还沿着米阿斯河河底舖鋼管（即所謂地下管），以便把髒水排出河外灌溉田野。当時剩下的事是在200公尺左右的花崗石地層下安上管子，把工人村的下水道同地下管接起來，並延伸到灌溉的田野。在進行这項全部工程以前，从工人村、医院、電影院、澡堂等等流出的一切髒水，过去和現在都流入米阿斯河裏。生產企業的下水道情形也大致如此：下水道管已舖設到電極廠後边，当時需要把管子延長到河边，再舖上地下管並引到米阿斯河的对岸。因爲没有这樣做，而鉄合金工廠的下水道因工程質量不好而破裂了，所有的髒水都流到地面上來，並且順着溝道繞过製磚廠的工人村流到米阿斯河中。

这樣，所有的髒水就从工人村和企業流入河裏，而工廠以及联合廠和電站的工人村都用这條河的水。不言而喻，这些髒水弄髒了河水，因而引起了傳染病，關於这一點我在下面将要說到。

剩下的下水道工程的全部建築費爲8万盧布，最高爲10万盧布。自然，在联合廠的總建築費1億盧布的條件下这筆費用很容易擠出，全部工程在一季內即可竣工。

我完全有意識地没有進行这個工作，因爲進行这個工作以及安設自來水道，会徹底消滅傳染病和解决吃水問題。

我应当說一下，这些問題幾年來已成爲各社会团体和工人村居民的注意中心，他們因对工人需要和健康缺乏關心而感到極大不滿。当然，这种不滿不是反对我——具体肇事者，而是反对「不關心」勞動人民健康的國家。像我以前所說的，在居民中煽動对党和國家的領導的不滿情緒，是右派關於暗害行爲的指示的構成部分。我在下水道方面的暗害工作是執行这個指示的一個具体事实。』

这种暗害行爲造成了什麽結果，从雅可夫列夫自己的供詞中可看到：

『我已經說过，第一，使居民不得不利用从米阿斯河流下的不潔的工業用水，第二，所有的髒水都流入这條河裏，同時，髒水流入米阿斯河的地方，是在抽水站的上流，抽水站是抽水供工人生活需要用的。从这裏，除了在工人中引起經常的不滿以外，还發生了許多种傳染病。傳染病正是在工廠和國營地方發電廠的工人村裏發生的，因爲这些工人村的居民使用了工業用水。1935年夏季和1936年5月流行痢疾，1935年12月流行傷寒，同時每天平均有8人患病，有時候患病率達到18人，1936年2月每天患病者爲5—7人。此外，大批患胃病已變成經常的現象，这就降低了出勤率和勞動生產率。』

事实就是这樣。从这些事实中可以看出，我們在这裏也在同勞動人民的万惡敌人打交道，同罪惡

的匪幫打交道。

我們指出这些事实，就是要从这些事实中做出布爾什維克的結論。我們的任務不僅在於發現進行罪惡活動的人並加以懲办。我們的任務还在於由此做出正確的实際的結論和政治的結論。我們的首要任務就在於弄懂这些事实，眞正按布爾什維克方式開展同暗害活動和暗害分子的鬥爭。

1928年斯大林同志在联共（布）中央四月全会上發表關於沙赫特事件的演說時，要求大家特別注意对暗害活動所暴露出來的我們工作中的缺點進行批評。当時他指出了『不是窒息自我批評而是開展自我批評』的必要性。

斯大林同志的这個指示完全適合於当前情況。应当用事实証明我們能够開展布爾什維克的自我批評，証明我們重視批評，儘管这种批評有時候对領導者說來是怎樣的不愉快。只有这樣，才能实際上証明自己有改正缺點的眞正願望，而不開展自我批評，这种願望是一文不值的。我們的任務首先在於弄清管理机關裏的哪些缺點，我們工作中的哪些缺點便利了托洛茨基分子及其他暗害分子進行背叛活動，便利了外國間諜机關的这些間諜和其他間諜在我們的經濟机關、企業、礦井、鉄路、電站和我們的國家机關裏進行破壞活動。

由於管理机關所暴露的巨大缺點，現在我們应当把注意力集中在以下幾個基本問題上：第一、幹部的教育，第二、工作人員的选择，第三、領導方法。

如果我們留心对待从暗害活動中所得的教訓，留心对待我們敌人的新的鬥爭方法，那我們就可以学到很多东西，就能迅速丢掉領導机關工作中的某些令人驚訝的缺點。在这個意義上，甚至上面所提到的托洛茨基、布哈林走狗和外國間諜的暗害破壞活動爲數不多的例子，也是有很大教益的。我們要把这种学習的願望變成現实，要有眞正丢掉某些驕傲自滿情緒的願望。我們的某些領導者在獲得巨大成就的基礎上已滋長了这种驕傲自滿情緒。

（待續）

（萬才譯自蘇聯"布爾什維克"雜誌1937年第8期）

（原載『經濟譯叢』1955年第7期）

厲行全面節約，保證產品質量，爲完成國家計劃而鬥爭

橡膠工業管理局局長　蕭桂昌

編者按： 这篇文章是橡膠工業管理局局長蕭桂昌同志帶領工作組到了幾個工廠檢查工作之後而寫的。文內除揭發各廠存在的浪費現象外，特別分析了產生浪費的重要根源在於未能充分發動羣衆，指出幾乎所有的廠都採取不同程度的官僚主義的態度和方法对待節約。这是切合实際的分析。这种情況不僅存在於橡膠工業管理局所屬部分廠子，同樣也存在於我部其他專業局所屬部分廠子，因此本文所分析的原因具有一定的普遍性，望我部同志很好研究。同時对負責同志親下現廠檢查工作，並寫成書面的總結性的文字以指導各廠的工作的工作方法也是值得提倡的。

幾年來國營橡膠工業基本上保証了國防建設和經濟建設的需要，技術水平和管理水平逐年均有提高。但是目前各廠浪費現象普遍而嚴重。較突出的現象有，產品質量事故層出不窮，不斷產生廢品和不合格品。由於質量事故所造成的經濟損失往往是動輙數万以至數十万元，廢品一經產生常常是成千上万。管理机構龐大，各廠管理人員佔職工總數少則三分之一左右，一般均佔百分之四十左右。管理費用開支浩大，在試驗、工具、修理、倉庫費用等方面浪費都很大。目前管理費用約佔成本總額的百分

之八，这是一筆很大的支出，若能節約百分之十，就大約等於全年節約任務的三分之一，而節約百分之十，是有可能的。積压的基建設備、生產設備和其他有用物資數量亦很大，僅东北某地幾個廠積压資財的價值就達一百二十多万元。有些進口的貴重的設備，因露天閒置數年不用，有的已變壞或正在變壞。人力和某些設備幾年來增添太快，超过生產發展的需要，在一部分廠中人力和生產設備利用率都不高，某些廠生產設備利用率低到百分之七八十甚至百分之三十。講究鋪張排場的風氣还很普遍，最突出的是第一廠計劃製造鑲玻璃面的办公桌、皮墊彈簧椅六百套，要將現有办公桌椅一律換成新的（現已制止，但已製成二百多套）。

所有这些浪費現象，是由下列四种原因造成的。一是缺乏愛護國家財富、厲行節約的思想，因而缺乏負責精神，不能事事預防浪費，發生了浪費不痛惜，亦不从速克服。二是制度不嚴，缺乏正確的開支標準和經濟核算制度。三是計劃不週，生產品种未定型，盲目購置，盲目調撥。四是局領導上的官僚主義，審核批准的事項，常有盲目性。

在各种浪費中，浪費最大的是產品質量事故。產品質量事故的特點是普遍發生，次數頻繁，年年都有，廠廠都有，損失嚴重。幾年來局和廠在改進技術方面作了許多努力，但是新的事故仍不能阻止，某些發生过的事故重新發生。这主要是由於以往企圖解决这個問題的時候，常常是头痛医头，脚痛医脚地在技術方面作一些零碎片斷的改進，不是針对技術方面存在的缺點作有計劃的系統的改進；对於企業管理中的缺點控制原材料質量和对外实施技術條件亦抓得不緊。而这幾方面的缺點对於產品質量的影响是同等重要的，只克服其中某一方面的缺點，是不能改變这种狀況的。

目前在貫徹今年輕工業部生產会議所指示的厲行節約保証產品質量的兩項任務中，所遇到最大的思想障碍是錯誤的把節約和保証產品質量对立起來。这种錯誤認識在許多技術人員、工人甚至一些領導幹部中都存在。表現爲，要節約就不能保証產品質量，要保証產品質量就不能節約，要把兩者結合起來，他們就搖头說不行。这种思想之所以会產生，主要是由於技術領導和对技術人員的政治思想領導薄弱。由此可知，加强技術領導和政治思想領導是使節約与保証質量結合的重要工作。以往許多事实都說明了片面節約，就会節約進來跟着又要賠償出去，有時还会得不償失。用浪費來保証產品質量，結果適相反，愈浪費產品質量愈不好。应明確肯定保証產品質量是節約的前提，二者必須緊密結合，这一方針是不可動搖的，任何違反这方針的作法都必須糾正。

深入發動羣衆是完成兩項任務的最重要的保証。但是羣衆發動不深入正是各廠目前最突出的缺點。各廠的这一缺點都是从下面兩种偏向表現出來：

首先是沒有眞正依靠廣大職工羣衆从各方面徹底揭發浪費現象，節約一切应該節約的國家財富，而是只依靠少數技術人員在產品的配方和結構方面千方百計去不合理地降低原材料消耗定額。例如第三分廠的節約措施十九項中有十八項是改變產品配方結構的。在橡膠工業中，原材料在成本中佔了最大比重，一般雜品佔百分之八十以上，輪胎佔百分之九十以上，因此，重視原材料節約，完全是自然的、应該的。事实上在原材料方面確实有不少浪費，例如盲目採購和採購計劃偏大，造成長期大量積压，低級產品使用高級原料，經常產生廢料次料、廢品次品．以及保管不良而變壞等所造成的損失是很大的，是应当節約的。但是工廠的浪費是多方面的，節約也应当是多方面的。不应当把節約項目过分集中在配方結構上面，如果無限制地从配方結構來節約原材料，很容易損害產品質量和變成偷工減料。各廠改變配方結構的措施，有不少是缺乏理論或实踐經驗根據，而是憑設想臆造出來的。由於時間緊迫，又無法將每項措施一一經过試驗試製試用的程序而後投入生產。執行起來其中有一些就会爲下半年或明年產品質量埋伏下危机。

其次是片面任務观點，把節約当成單純財政任務，認爲只要完成財政任務就是完成節約任務。在这种思想指導下，各廠浪費揭發都不徹底，節約观念都未深入羣衆。从領導到羣衆只在計劃項目內打轉，卽使有不少浪費是衆目共覩的，因爲不在節約計劃之內，就听任繼續浪費下去。在不爲人注意的角落裏的浪費，就更沒有人去过問。因此就出現了这樣一种不应有的現象，就是一面節約，一面浪費。厲行節約是管理企業的社会主義原則，把它變

成爲了完成財政任務而進行的突擊運動，顯然是錯誤的。厲行節約应該是全面的，即应从生產、管理、基本建設等各個方面來節約。節約的重要意義首先在於用節約來提高企業管理水平，提高職工羣衆覺悟程度，提高生產積極性，以主人翁態度对待國家財富，克服官僚主義，克服浪費。完成節約任務不过是做好这些工作的用貨幣來表現的物質效果。拋開这些工作去片面追求完成任務，是不会有好結果的。

各廠之所以会不約而同地都有这兩种偏向，是因爲要深入發動羣衆，依靠廣大職工羣衆徹底揭發浪費，全面实行節約，就非經常不斷深入基層，堅持艰苦的羣衆工作不可，要想这樣，領導幹部就得拋棄他習慣了的官僚主義領導方法，可惜的是，幾乎所有的廠都是沿用官僚主義態度來对待節約。下個命令叫技術人員改變配方結構並訂出措施去執行，这当然是最簡單省事、最合官僚主義口味的方法。

上半年全局節約計劃完成得不好，有一部分廠未完成計劃。計劃完成得不好，除了因爲有了上述缺點之外，还因爲出現了下述各种不利因素。第一爲用量大的主要原材料如生膠、炭黑、簾子布的实際價格比計劃價格高，因而提高了成本；其次是部分廠生產任務不足，減少了產值，不但不能完成節約計劃，反而超支了；再次是產品質量事故造成經濟損失。这些因素不但目前存在，下半年亦將繼續存在，这就使得全年節約不能完成的危險性非常大。決不可低估这些不利因素給我們造成的巨大困難。下半年必須百倍緊張地進行工作，進一步全面揭發浪費，深入挖掘節約的源泉，尽一切可能保証產品質量，合理節約原材料，力爭完成節約計劃。爲此，我們必須尽力做好下面幾件工作：

第一，注意克服差不多思想和鬆勁思想。上半年計劃完成較順利的廠，必須十分重視已經出現的不利因素，防止自滿情緒，不要以爲上半年順利便以爲完成全年計劃也並不困难，而產生差不多思想。同時必須看到一部分廠困难較多，力爭更多地超額完成計劃以爭取全局計劃的完成。沒有完成計劃的廠，則不应在困难面前低头。目前有的廠說到年底完成多少算多少，就是在困难面前低头的表現。必須認識到我們能克服困难就能給國家減少困难。因此，不論困难有多麼大，必須力爭完成國家計劃。在一般情况下，任何工作都是愈到後面愈困难，愈接近完成愈困难，何况現在出現了較多不利因素，下半年工作就必然更加繁重複雜，各廠对此应有充分準備。要知道領導一鬆懈，羣衆的熱情就会跟着冷淡下去，節約計劃就有不能完成的危險，因此，任何差不多思想和鬆勁思想，都是非常有害的，只要一有萌芽就必須立即克服。

第二，在技術方面：

1.劃分原材料消耗浪費与否的界限。目前所有各廠还沒有將原材料消耗的浪費与必需的界限劃分清楚，其所以尚未劃分是因爲沒有適当的標準。由於缺乏这條界限，節約原材料就帶有很大盲目性。这條界限应根據什麼標準來劃分呢？这標準应該是：爲保証產品質量達到國家規定的或技術條件規定的標準，所需要的原材料消耗量就是必需的。超过了这標準就是浪費，低於这標準便会使質量低劣或造成質量事故。要劃出每种產品的这條界限是不容易的，需要進行一系列的試驗研究工作，但这一工作如由生產副廠長親自掌握，是完全可以做到的。

2.必須把改變產品配方結構的措施嚴格控制起來。加强这方面的控制，是使節約与保証產品質量互相結合的重要環節。鑒於以往的產品質量低劣或質量事故很多是由配方結構改變不当引起，应当首先分清那些改變廠自己可以決定，那些改變必須報局批准。凡是報局審批的，局的批覆意見必須經局務会議通过，以保証所批准的措施是切实可行的，不降低產品質量，又能完成節約任務。同時必須重申紀律，凡应報局審批而未經局批准的任何改變配方結構的措施，一律不得投入生產，不遵守的便是違反紀律。其次，应把各廠現在已經報局的措施，全部作一次愼重的審查，指出那些可行，那些不可行，那些須待試驗得出結論後始能決定。凡是不可行和須待試驗結果的，都不得投入生產。对於措施的執行情况必須按進度計劃逐月逐季檢查，及時幫助解決問題，以保証計劃均衡地完成，避免前鬆後緊，到年底趕任務，產生廢品，造成事故。

3.加强对外实施技術條件的工作。由於商業部門或用戶不懂得技術條件，在運輸、使用、保管等方面違反技術條件，而降低產品質量或造成質量事

故的事实已經很多。而他們不懂技術條件是因爲大部分產品还沒有对外实施技術條件，小部分实施了，亦因宣傳工作太差，他們仍然不懂技術條件。因此大部分產品对外实施技術條件的準備工作，必須加快進行，但更要的是立即把宣傳工作加强起來。目前宣傳工作中的主要缺點是不通俗不普遍，宣傳面狹窄，而且滿篇技術名詞，非內行人看不懂，有了等於沒有。今後，宣傳工作除了繼續利用產品說明書这种方式之外，必須有效地利用報紙作通俗宣傳，我們应該經常主動邀請商業部門和用戶舉行座談会，在不洩漏國家机密的條件下，还可以邀請他們來廠參观。做好这一工作，便能保証產品質量和延長使用壽命，就是很大的節約。

第三，企業管理方面：

1.加强責任制度。如果仔細分析各种產品質量事故的原因，就会發現大多數是由於技術方面的缺點造成的，而技術方面的缺點主要是責任制度不嚴、無人負責造成的，而無人負責又是管理落後造成的。企業管理水平落後於生產發展水平，是各廠多年來的共同缺點。完成兩項任務应該而且可能与提高企業管理水平結合進行。結合得好，一方面可使推行作業計劃、建立責任制度、加强技術管理等工作有明確的內容和目標，不会變成空洞口号，另一方面可使完成兩項任務，不致成爲臨時的單打一的突擊運動，不致一陣熱潮过去了便煙消雲散。

从目前企業管理情況來看，提高企業管理水平主要在於加强責任制度消滅無人負責現象，加强技術管理，加强企業內部各部門間的協作。加强技術管理主要又在於認眞貫徹技術條件，嚴格遵守試驗試製試用的程序，加强工藝紀律。

2.整頓工廠的管理机構。幾年來各廠机構年年整頓，人數年年增加，到目前都把机構擴充到非常龐大複雜，弄得头重脚輕。產生这种現象是与領導幹部的人愈多愈好，机構愈大愈好的思想分不開，亦与上面不斷增加任務分不開，因爲增加任務就要增加人。結果造成了手續繁效率低，助長了官僚主義，並把許多技術人員集中到科室，脫離生產从事管理工作，这既不能充分發揮他們的作用，又造成車間技術人員不足。而机構愈大，把老工人、積極分子从生產崗位調出來从事管理工作的人數亦愈多，这使得車間勞動熟練程度大大降低。因此，整頓工廠管理机構是十分必要的。机構应該多大、人數应有多少才是合理，須進一步研究解決，目前还不能决定。但有一點現在就可以進行的，就是儘可能將技術人員、老工人和生產中的積極分子調回車間生產崗位，合併和裁減一些科室，加强重要的科室和車間。

精簡机構可以節省大筆的管理費用，但是还必須从試驗、工具、修理、倉庫等各方面來緊縮管理費用開支。

最後，關於各廠領導的問題。一切缺點的產生都与領導上的缺點分不開，要克服工作中的缺點，首先应該克服領導的缺點。目前各廠領導上最突出的缺點，是放鬆了政治思想領導和官僚主義嚴重。政治思想領導薄弱，首先表現在領導幹部之間团結不够好，党与行政之間及廠長正副職之間的团結不十分密切；其次爲缺乏批評与自我批評，領導幹部之間互相容忍缺點，庸俗的和平共居，特别是缺乏自下而上的廣大羣衆对領導的生動的批評和監督；再次爲对技術人員的团結教育改造工作很差，技術人員思想混亂，政治覺悟不高，未能充分發揮作用。官僚主義主要是領導幹部終日沉迷在会議和文件堆裏，脫離生產实際，脫離直接从事生產的羣衆，形式主義嚴重，工作缺乏生氣，工作有头無尾，並滿足於眼前的成就。

加强政治思想領導和改善企業管理，加强技術，克服官僚主義深入發動羣衆是厲行全面節約，保証產品質量必不可少的工作。而厲行全面節約保証產品質量是完成國家計劃的最重要的環節。爲此，必須全力做好这幾方面工作，爲完成國家計劃而堅決鬥爭。

要把「新中國」牌小車外胎的質量事故提高到政治原則上來考察

聶　彬

輕工業和地方國營工業，担負着爲人民生產、生活需要服務。对一個工廠來說，就是要求他根據人民需要，生產出數量多、質量好、價錢便宜的產品。只有正確地執行了这一方針任務，才能爲工業擴大市場，促進工農業生產的發展，从而鞏固工農联盟。

但是，國營青島第二橡膠總廠三分廠对这一方針任務的貫徹是極其不够的，具体的表現在他們今年生產的「新中國」牌小車外胎的質量十分不好。歷城縣一區搬運工会小車隊買的四十條「新中國」牌外胎，使用不到三個月就壞了三十二條。最突出最嚴重的是：在黃河春修工程中，沿河十四個縣的民工用以工代賑方法貸到的五千五百九十一條外胎，不到兩、三個月就壞了三千餘條。其中壽張六區的陸家明模範隊，二十六條外胎中，用了不到兩個月，有二十四條已經損壞，其餘兩條拆開檢查時，也有壞的象徵。類似情况，在文登、淄博等地也曾發現。一條「新中國」牌小車外胎要化二十九元多錢，折合粗粮就達三百多斤，幾乎相当於一個農民辛勤勞動半年的成果。花这麼多錢買來的車胎，在这樣短的時間內就毀壞了，这对於一個農民是多麼嚴重的打擊啊！壽張縣一區張莊民工刘忠言，去年土地遭受災害後，全家七口人，都依靠他推車運輸度日，今年黃河春修中，他貸了一條「新中國」牌的外胎，但只推了十多天土就壞了，不僅無法还錢，甚而生活都受到影响，急得他得了病。濮縣一區農民王明遠買了一條「新中國」牌的外胎，用了十五天就壞了，因而不能正常的参加運輸，致使他家中四口人經常挨餓。

工人階級和農民的联盟是我國人民民主專政的基礎，是建成社会主義的保証。我們的工廠以質優價廉的工業品供应農民，是鞏固工農联盟的一個重要方面。可以想像，青島第二橡膠總廠三分廠生產的小車外胎，質量如此不好，以致嚴重的損害了農民的利益，怎麼不引起農民的不滿呢!?怎麼不影响工農联盟呢！壽張縣參加黃河春修的農民普遍反映：「我們一年到头辛勤勞動，增產粮食和工業原料支援工人老大哥，可是工人老大哥不該生產出这些壞車胎來給我們啊！」范縣農民韓守本說：「花了驟子錢不頂牛使喚，浪費了國家的原料，損害了農民的利益。」他尖銳地批評該廠这种作法是「禍國殃民」的。有的農民說这是該廠对農民的「坑騙行爲」。

「新中國」牌小車外胎的大批損壞，受害的不僅是買了这种車胎的農民，甚至連黃河春修工程也受了嚴重的影响。范縣修防段在第三期工程中，因爲三百二十條「新中國」牌外胎全部壞光了，少推了八万八千方土，沒有按期完成計劃。东阿縣第一修防段所貸的七百六十條「新中國」牌外胎，在第二期工程中就壞了三百八十條，使原訂二十二天完成的任務，幹了三十五天才完成。「新中國」牌小車外胎質量的低劣，它已經破壞了社会主義性質的國營企業的榮譽，造成了各方面重大的損失。因此，人們完全有权利要求第二橡膠總廠三分廠改進小車外胎的質量，挽回損失。

但是，該廠对待这個問題却採取了令人不能容忍的錯誤態度。五月上旬，当小車外胎因質量不好而大批損壞的情况越來越嚴重時，他們派出了一個科長和兩個技術人員，会同山东黃河河務局和省百貨公司到聊城地區沿黃河各縣進行了实地檢查。他們不但沒有以对國家、对農民負責的態度，認眞地進行自我批評，却堅持外胎質量符合標準，把外胎損壞歸咎於民工載重量超过了負荷，道路不平，不善於維護等等。如果按照他們的說法，那末就是

說，責任不在他們那裏，而在使用者身上。

事实果然如此嗎？拿黃河春修工程來說，雖然有部分外胎的載重量超过了負荷量（負荷量爲五百市斤），但大部分外胎的載重量却在負荷量以下。特別在第二期工程中，因發現「新中國」外胎損壞逐漸增多，山东黃河河務局已及時通知各修防段切实掌握減少載重量，每車的載重量不超过四百斤。載重量雖然大大降低了，「新中國」牌外胎还是大批損壞。拿平原地帶來說，掖縣沙河鎮有一姓王的老農民，今年以政府的救濟款買了一條「新中國」牌的外胎，参加運輸。这位姓王的農民，已經是六十多歲的老人了，因此他每次推的重量，只有三百多斤，这該不会壞了吧！但是他的那條外胎，也和許多外胎一樣，用了不到一個月就壞了。由此可見，那种把車胎損壞的原因歸咎於「載重超过負荷」的說法是站不住脚的。

在黃河春修中，民工們用的外胎，除了「新中國」牌以外，还有公私合營同泰橡膠廠出產的「駱駝」牌的小車外胎，可是在同樣的條件下，使用的結果却不一樣。东阿縣第二修防段有一千一百條「新中國」牌外胎，三個月中就壞了八百四十五條，而二百條「駱駝」牌的小車外胎一條未壞。壽張縣五區三十三個膠輪車小隊中，三十二個小隊用的是「駱駝」牌外胎，但一條未壞，而用「新中國」牌外胎的那個小隊，却已全部壞光。人們不禁要問：爲什麼在同一個工地上，同樣使用的情況下，價錢比「新中國」牌外胎要便宜的「駱駝」牌外胎沒有損壞，而「新中國」牌的外胎却大批損壞呢？这难道是唯独「新中國」牌外胎載重超过負荷嗎？唯独「新中國」牌外胎維護不善和在不平的道路上運輸嗎？顯然不是的，「新中國」外胎損壞的眞正原因，是該廠產品質量不好。

國營青島第二橡膠總廠三分廠所產的「新中國」牌外胎因質量不好而造成的後果是嚴重的，他們在事故發生後採取的態度是錯誤的，現在該廠雖已開始認識这些問題，但是仍須嚴肅对待，認眞分析原因，弄清責任，改進產品質量，並適当賠償用戶損失。（註：文內所謂「小車外胎」卽手推車胎）

对第二橡膠總廠三分廠手推車胎質量事故的檢查及处理情况

輕工業部橡膠工業管理局

1.發現損壞的情况：

今年五月前在修治黃河工區裏發現了我局所屬二總廠三分廠生產的手推車胎（新中國牌$26\times2\frac{1}{2}$），有大批損壞的情况，这批手推車胎是河務局以貸款方式和民工自行由百貨公司、合作社購買的。已損壞的車胎大部分是今年一月的產品，小部分是一九五四年七月的產品。損壞最早的，从開始使用後二十天左右卽發現簾布折斷，損壞較晚的使用到五十天左右亦發生同樣損壞現象。根據聊城修防处的統計自今年三月份至今年五月十四日已損壞了2,105條，佔購買數量的四二·五%，其中以壽張二段五、六兩工區及范縣修防段損壞情况較嚴重，前者使用四十六條，已損壞了四十三條（佔九三%），後者使用三二〇條，已全部損壞。在同地區同樣使用條件下的其他廠生產的駱駝牌和國防牌產品雖亦有損壞，但情况沒有如此嚴重。

此外在安徽阜陽治淮施工处，截止六月十一日也發現有1,400條，使用到三十九天左右卽行損壞的情况。

2.損壞的原因：

據实地檢查發生手推車胎大批損壞的質量事故的主要原因是由於車胎本身的負荷較小，不適应工區独輪推車使用條件。按过去我國生產的手推車胎，一般是缺乏設計標準的，而國營廠生產的手推

車胎与自行車胎使用的是同樣規格的簾布，尤其手推車胎的負荷与安全係數是按照城市一般二輪手推車使用情况設計的(負荷不超过五〇〇市斤)，因之这种規格的手推車胎已不能滿足解放後集体用戶如搬運工会、施工區和新興独輪手推車的要求，爲了適应当前生產的發展要求曾於一九五四年第三季二總廠三分廠根據用戶对过去該廠生產的手推車胎質量反映的情况与要求，新設計了一种加重手推車胎，並經我局於同年八月批准（新設計車胎負荷標準爲七〇〇市斤），該廠曾生產一批，但当經提請青島百貨公司，該市百貨批發站認爲不需要而不同意生產，所以遲延到一九五五年五月才正式投入生產。由於过去生產的手推車胎原設計負荷標準僅能承担四〇〇—五〇〇市斤重量，而黃河工區实際載重量爲五六〇—六六〇市斤(按聊城修防处的規定)，安徽阜陽治淮工區載重量更大，平均爲七〇〇市斤以上。同時使用時充氣的氣压標準也不一致（五〇—八五磅），由於氣过高就相对的減低了車胎的安全係數（如氣压六〇磅時安全係數則爲四點八倍，增到八五磅時則即減低爲三倍）。因之造成了大批損壞的情况。根據車胎設計的技術理論，負荷大小主要決定於使用簾布的組織和强力，如在同一工區裏使用的駱駝牌和國防牌手推車胎，比三分廠用的簾布强力高百分之四四點四四，因之在同樣使用條件下後者損壞的較少，其基本關鍵即在於此。

其次，三分廠於一九五四年十一月爲了提高附着力解决簾綫彎曲，在生產上把簾綫貼膠改爲半擦膠，由於半擦膠後，膠擠於簾綫縫，附着力雖提高但簾布層間膠的厚度減薄，使車胎緩衝性能也受到了一定的影响，亦是促使簾綫發生折斷原因之一。

此外我局过去对手推車胎的生產重視不够，未能廣泛的調査社会的使用情况，从而設計和生產合乎各种不同使用要求的標準車胎，以及更早的实施產品技術條件等，亦是造成此次手推車胎大批損壞，遭受政治与經济上重大損失原因之一。

3.处理的經过及改進的措施：

五月中旬接到范縣春修指揮部來信反映損壞的嚴重情况後，我局即会同供銷總局、橡膠工業試驗所及二總廠三分廠共同組成檢査組，在山东省党、政部門的支持与河務局、省百貨公司的協助下，深入發生損壞嚴重的治河工區進行了实地調査，瞭解了損壞的情况和原因（如上所述）。並經与山东省人民委員会及河務局、山东省百貨公司等共同研究了处理办法。

（1）对治黃工區由河務局集体購買和民工直接由合作社購買的7,300條手推車胎，爲了不影响治河工程減輕民工的損失確定由二總廠三分廠平均每條按一七•五元予以賠償，具体处理工作由河務局負責。

（2）按照上述賠償办法，並商得山东省百貨公司的同意，由三分廠按出廠價格另加稅金直接售給河務局五〇〇條加重車胎，以此抵補賠款之一部分，其餘則以現款支付。

（3）上述賠償办法僅限於河區参加修防民工。並由河務局通知各处、段，凡經賠款之車胎，一律另作標誌，以資識別。

对於其它零星用戶的賠償办法已初步与百貨公司商洽，由百貨公司負責比照駱駝牌与國防牌產品的售價每條賠償六至七元，百貨公司庫存过去的產品，今後也比照上述差價出售。此項办法还正在与百貨公司做進一步協商中。

爲了挽回國營產品質量的信譽和防止今後再次發生質量事故的損失，自今年五月起已商得青島市百貨公司的同意，正式生產了一九五四年新設計的加重手推車胎。这种車胎的負荷爲七〇〇市斤，安全係數爲五點九倍，比过去生產的車胎加强了很大，在生產上也改變了簾布的擦貼膠的操作方法。近期了解該廠去年生產之加重車胎搬運工人反映良好，相信在目前的情况下还可以滿足使用者的要求。但由於城市、鄉村、水利工區以及各基本建設方面对手推車胎的使用情况日趨複雜，因之还应進一步調査社会的使用情况与要求，以便根據不同的使用要求，設計出多种規格的車胎，滿足社会需要，並防止造成原材料的浪費。但在目前未能全面掌握实際使用情况与推銷工作上生產設備上还有一定困难的情况下，还不可能生產多种規格的手推車胎，因之我局意見应繼續生產一九五四年設計成功的加重車胎，以保証質量。同時請百貨公司在推銷工作上予以說明，僅能供应城市一般使用者，不能向工區銷售。

以上是我們初步的檢査和处理的情况，爲了更深刻的吸取这次敎訓，不斷的改進質量，对此問題目前还在作進一步的檢査与分析。

貫徹國營菸草工業中的節約制度

食品工業管理局副局長　鄭　旭

舊中國時代，我國的菸草工業爲官僚資本主義和帝國主義所壟斷，大量掠奪中國人民的財富。新中國成立以後，將官僚資本主義和帝國主義的企業，轉變爲社会主義性質的國營企業，因而我國菸草工業就出現了嶄新的面貌，逐步地提高了產量，適当地滿足了人民的需要。如以一九五二年全國实際產量爲一〇〇，則一九五三年爲一三六點四二，一九五四年爲一四二點一八，一九五五年雖因一九五四年菸葉收穫量減少，但全年計劃產量仍爲一九五二年的一三一點九一。菸草工業的發展就爲國家積累了更多的資金，直接支援了社会主義的經濟建設。

幾年來，由於加强了社会主義經濟成分的領導作用，貫徹了計劃管理的原則，使全國各种經濟類型的菸草工業納入了國家計劃軌道。在國營菸草工業企業裏，進行了民主改革和生產改革，学習与推廣了苏联菸葉人工醱酵法及兄弟廠的先進經驗，因而提高了企業管理水平，逐步提高了產品質量，降低了產品成本，尤其在一九五四年十月十六日人民日報社論提出每箱捲菸節約一市斤菸葉的号召，及領導上决定在保証質量的條件下降低原材料消耗定額的措施以後，对國營捲菸工業反对浪費、厲行節約起了積極的指導作用。各國營捲菸廠自一九五四年第四季度起，对佔捲菸成本百分之七十以上的菸葉消耗採取若干節約措施，使一九五四年第四季度平均單箱消耗較第三季度下降〇點〇八公斤，一九五五年第一季度較一九五四年第四季度又下降一點七五公斤。其它方面的節約措施也獲得了一些成就。

应当指出，國營菸草工業在節約方面过去雖然獲得了一些成績，但是很多企業还未能全面地貫徹節約制度，很多先進經驗尙未得到全面推廣，还存在着許多嚴重的浪費現象。表現在：一九五四年國營菸廠中没有完成全年成本計劃的佔百分之三十三，没有完成資金週轉計劃的佔百分之八十二；一九五五年第一季度沒有完成成本計劃的佔百分之二十五，沒有完成資金週轉計劃的佔百分之八十七。以佔產品成本百分之七十以上的主要原料——菸葉而言，單箱消耗定額在企業与企業、前期与後期之間相比較是極不平衡的。以各企業之間設備基本相同，生產同牌、同規格、質量相等的產品消耗定額相比，上海捲菸一廠「勇士」牌一九五四年全年实際平均消耗定額每箱爲六二點〇八公斤，上海捲菸四廠「勇士」牌則爲六〇點一一公斤，相差一點九七公斤。再以前期与後期相比，瀋陽捲菸廠所產「大生產」牌捲菸，一九五四年上半年單箱用葉爲六五點一四公斤，下半年則爲六二點六九公斤，每箱差額爲二點四五公斤；上海捲菸二廠所產「大前門」，每箱定額上半年要比下半年高出三點七二公斤。

菸葉消耗定額高低不等的情况，一九五五年以來雖有一些改進，但差額仍舊很大，这是極不合理的。如一九五五年二月份上海捲菸二廠所產「前門」牌捲菸的消耗定額爲六一點二六，而青島捲菸廠同期、同牌、同規格的產品，消耗定額爲五九點二九，每箱差額也是一點九七公斤。上海捲菸一廠一九五五年二月份所產「勇士」牌，每箱定額爲六一點二二公斤，而四月份則爲五九點二八公斤，每箱差額是一點九四公斤。如平均相差以一公斤計算，則每生產十万箱捲菸就要多耗用菸葉十万公斤，如將这十万公斤菸葉節約下來用作出口，就可以換回八百噸鋼材或十七部拖拉机，用这十万斤菸葉增加生產，則可多產捲菸一千六百六十六箱，以丙級捲菸計算，價值爲人民幣四十九万八千六百元。

在煤耗方面的表現也是如此。上海捲菸四廠一九五四年全年捲菸單箱实際煤耗爲八點二公斤，上海捲菸二廠則爲十二點二七公斤，相差四點〇七公斤。以近期來看，上海捲菸四廠本年五月份实際單箱用煤爲六點二九公斤，而上海捲菸二廠在同期却是九點五三公斤，瀋陽捲菸廠則爲十七公斤，差額仍是很大的。如以每箱相差四公斤計算，十万箱捲菸就多耗煤四十万公斤，合人民幣六千四百元。

由此可見，捲菸工業从改進技術、改善管理，以克服浪費、挖掘節約潛力是可能的，是現実的，而且潛力是很大的。那末沒有完成成本計劃，以及廠与廠、前期与後期之間原材料消耗極不平衡，及未能全面貫徹節約制度的主要原因何在呢？今後应採取什麼措施來改進呢？

一、局与各企業的領導上，在很長的時期內，对社会主義企業中的節約制度認識不足，缺乏全面的節約思想。沒有通过經濟活動分析來批判浪費的行爲和發掘節約潛在能力，而是以官僚主義的態度对企業進行領導，因此形成了对很多浪費行爲熟視無睹，这就不能及時指導企業保証成本計劃的実現。如在一九五四年國營天津捲菸廠直到十月中旬才發現全年成本計劃降低指標有百分之五十以上沒有完成，尤其嚴重的是有些廠直到一九五五年初才知道本企業沒有完成一九五四年成本計劃。因此克服浪費、厲行節約、認眞貫徹輕工業部一九五五年度生產工作会議決議則成爲國營捲菸工業中的中心任務。

二、降低佔捲菸成本百分之七十以上的菸葉消耗，是捲菸工業中厲行節約的主要方面之一，这必須引起企業領導的嚴格注意。降低菸葉消耗定額的基本措施应該是：（一）根據菸葉乾燥易碎的特點，適当調解菸葉水份，減少菸葉運輸、保管及製造过程中所產生的过多的碎菸与灰損，改進製造技術，提高出絲率，增强菸絲填充能力，以達到捲菸產品用葉少、質量好的目的。（二）改進捲菸技術，提高菸支合格率，最大限度的減少捲製过程中的廢品。（三）反对將尚有使用價值的碎菸、菸蒂、菸絲等不加愛護、隨意拋擲，或視爲垃圾的浪費行爲。（四）普遍修改与製訂捲菸工業的工藝規程，教育全体職工嚴格遵守操作紀律，建立工作中的各項責任制度。

經过部召開了生產工作会議，及各廠实地工作的結果，事实証明按照上述方法菸葉是可以大量節約的。國營上海捲菸一、三廠採用在菸葉開包前以蒸汽槍先行加潮的方法、天津捲菸廠採用使用前一天將菸葉在倉庫加潮的方法，使乾燥的菸葉得到濕潤，大大減少了操作过程中所發生的灰損。以許昌菸葉爲例，上海捲菸三廠由於实行了開包前先用蒸汽槍回軟再進行蒸葉，使碎葉率由原來百分之二點七減至百分之一點六二。上海捲菸一廠由於对捲菸机銅斗吸灰槽等四处進行了改進，从一九五五年五月份到十二月份該廠計劃可減少灰損27,663公斤。上海捲菸一、二廠包裝机下落菸絲处增設菸斗，每日每台机可將过去当垃圾处理的菸絲回收一公斤至一公斤半。上海捲菸三廠在烘絲工段適当掌握水份，投入結束時注意開閉凡而，消滅了过去烘絲机裏存有四十至五十公斤乾絲大量灰損的現象。东北各廠則对積压多年尚有使用價值的碎葉加以利用。其他各廠根據不同性能的菸葉，掌握不同的切絲寬度；嚴格控制抽梗机的轉數，推廣舖平、理直、續勻的抽梗操作法及配葉工段的三輕操作法（即輕拿、輕放、輕解包）等，都对減少碎葉与灰損發生了顯著的作用。

上述各點是值得各廠相互效仿与推廣的。但应指出，總結与推廣先進經驗，目前尚未引起企業領導上的充分注意，許多成功的經驗尚未很好總結起來，已經總結起來的亦未能全面推廣，很多企業的領導尚存在比較嚴重的驕傲自滿情緒与保守思想，忽視發動羣衆与依靠羣衆，工作極不深入，缺乏具体的分析与技術鑑定工作，这是当前貫徹節約工作的主要障碍。只有糾正这些缺點，才能使節約任務的完成獲得有力保証。

三、國營捲菸企業裏，在長時期內沒有統一的菸支重量標準，沒有嚴格的限額領料制度，捲製过程中缺乏計量設備与健全的檢驗制度，有些廠爲了防止菸支空头，不是採取从技術操作上的改進，而是片面的以多填菸葉的办法，結果形成菸支过緊吸不透氣，哈爾濱捲菸廠收到的人民來信中說：「吸哈爾濱菸廠的菸得帶錐子」，似此菸支偏硬情況很多廠均曾發生。菸支偏硬或偏軟，如果每二十支用絲重量差一公分，每箱耗用菸葉則差二點五公斤。一九五四年很多廠菸葉消耗定額超过計劃指標，除因

灰損过大外，菸支偏硬亦其原因之一。因此製訂產品重量標準乃是防止浪費保証質量的重要條件。只有製訂了統一的重量標準，製造过程才有所遵循，檢驗才有所依據，才能防止过軟造成質量低劣返工浪費，过硬則浪費菸葉，亦有影响質量之弊。根據苏联捲菸重量檢驗制度的經驗，結合我國原料具体情况，經測定，我們認爲根據各地溫濕度不同，菸絲水份以百分之十四至十五，每二十支菸（圓週二十七公厘，長七十公厘）重量以二十四至二十四點五公分是適当的。爲了提高標準品生產率及防止偏軟偏硬，在規定了菸支重量的同時，还必須加强檢驗和計量制度，貫徹限額領料和均匀用絲制度，全面推廣操作过程中的先進經驗，如三勤操作法（即（一）擋車：勤查、勤正、勤磅；（二）捧菸：勤摸、勤看、勤校；（三）加絲：勤加、勤抖、勤揀等。只有如此，才能使重量標準逐步平衡，才能減少当前存在的菸支过軟与空头現象。

四、積極採取降低菸葉消耗定額的措施是必要的，但忽視全面的節約則是錯誤的。过去由於局与各企業領導上缺乏全面節約思想，因而对燃料、電力、紙張、木材等輔助材料及資金週轉等，長期沒有提出節約要求。但这方面節約的潛力实際上是很大的。上海捲菸四廠由於实行了添煤、清爐、扒灰的三快操作法，以及採用了煤裏加水，勤清水垢与生產車間密切联系等措施，到本年五月份捲菸單箱煤耗定額已降低爲六點二九公斤，每箱就比其他幾個國營捲菸廠（除青島、天津捲菸廠外）五月份实際平均定額低三點六四公斤。在用電方面，上海捲菸四廠採用了改進捲菸机、搭売机的電烙鉄和改換小馬達等措施，由六月份到十二月份計劃節約用電26,078度。如果國營捲菸廠一九五五年再多用百分之二十的紙箱代替木箱，則可節約人民幣七万二千一百六十五元。天津捲菸廠由於推行了月份財務收支計劃，加速了資金週轉，減少了積压，單就菸葉儲備一項，如以一九五四年二月爲一〇〇，到一九五五年五月則压縮爲三二點九五；定額資金如以一九五四年二月爲一〇〇，一九五五年四月則減至四九點七四。其它如企業管理費、呆滯物資处理以及倉庫管理方面節約潛力也是很大的。

因此，从領導到職工，深入貫徹全面節約思想，克服浪費、積極總結推廣生產技術和管理企業的先進經驗，是完成節約任務的基本方法。但必須强調指出，貫徹節約制度是在保証質量的基礎上進行，降低菸葉消耗定額並不意味着可以降低質量与降低產品標準，我們的節約制度与偷工減料、粗製濫造沒有絲毫共同之处，这是应該引起捲菸工業全体職工嚴格注意的。最近個別國營菸廠已經發生不問產品質量，不从改進技術改善管理努力，而盲目降低菸葉消耗的偏向，是極端錯誤的，必須立即加以糾正。只有減少製造过程的碎葉与灰損，反对浪費行爲，才是正確的節約途徑。

最後，由於一九五四年菸葉減產，一九五五年全國捲菸生產計劃与人民需要量比較尙不能平衡。爲了適当供应人民的需要和積累建設資金，國營捲菸工業的節約任務是艱巨的，所有工廠必須依靠廣大職工徹底的揭發企業中的浪費現象，爲貫徹節約制度，完成節約任務而奮鬥。

輕工業部所屬上海各廠防暑降溫工作檢查報告

輕工業部勞動工資司

編者按： 爲貫徹安全生產的方針，作好夏季防暑降溫工作，輕工業部勞動工資司曾配合上海市勞動局和上海總工会，輕工業部所屬上海各專業公司，組織了工作組到上海部屬各廠進行了重點總結和工作檢查。今將檢查出的問題、經驗，以及改進意見的兩個材料，在本刊發表。希望各廠結合本單位的具体情况，依照部頒發的防暑降温指示，進行一次檢查，力求貫徹，以保障安全生產。

在上海地區輕工業部所屬的工廠中，夏季車間温度最高的是玻璃廠熔爐車間，達華氏一百二十六度至一百三十度。其次是榨油、煉油及餅乾車間，達華氏一百十五度至一百二十度。再次是各廠的鍋爐間和造紙廠的蒸球間、捲菸廠的蒸葉回軟工序、肥皂廠的精煉車間，亦達華氏一百十度左右。由於高温作業，每逢夏季，病假多，缺勤多，勞動生產率降低，甚至还發生暈倒和停產。由此可見工廠夏季防暑降温工作，直接關連着職工的安全衛生与生產計劃的完成。

據不完全統計，今年部屬上海各廠共有防暑降温措施一百六十七項，其中自然通風二十二項，机械通風五十四項，各种隔熱措施九十一項。截至五月底，完成87項，佔總計劃的52.1%；正在進行的58項，佔總計劃的34.8%；尙未動工的22項，佔總計劃的13.1%。其中完成較好的是医藥工業，原計劃41項，已完成26項，其餘15項亦卽將完成。完成較差的是造紙工業，原計劃86項，只完成36項，正在進行的有45項，未進行的有5項。中國版紙公司完成最差，計劃52項，只完成7項。

在已完成的防暑降温措施中，大部分是有效的。根據各廠不同的特點，其方式也是多种多樣的。玆分別介紹如下：

一、隔熱措施：

（一）蒸汽管路和蒸汽散發处包紮石棉，隔絕熱源減少幅射熱。如民用藥廠砌石棉磚墻，上海第一製葯廠蒸汽管包石棉泥，上海油脂一、二廠採用的木板石棉層等。这類方法既能隔熱降温和減少燙傷事故，又能保暖而節約用煤。

（二）鉛皮屋頂噴水或用隔熱板造室內假屋面：如中國肥皂公司採用此法，降低華氏三度。

（三）屋頂搭涼棚：上海益民食品三廠鉛皮屋頂上搭的涼棚，室內温度有顯著降低，效果很大。

二、自然通風措施：

（一）修改氣樓：上海油脂二廠豆餅車間原有華氏一百一十七度至一百一十八度的高温，修建氣樓後，温度降低華氏十度。上海玻璃廠1954年因設計不当，採用机械通風效果不佳，並造成浪費，今年修改氣樓後，从華氏一百零五度降至八十五度。

（二）增開窗戶：上海第三製葯廠研究室增開窗戶後旣解決氣悶和照明問題又有降温的顯著效果。上海益民食品一廠1954年在代乳粉車間磨豆工段採用昇高屋頂、開窗等办法，降低華氏十至二十度；今年在濃縮机部分，採取同樣方法，也会取得很好效果。

（三）增設風筒：上海益民食品三廠鍋爐間裝二只18吋風筒，籍風向对流降低温度華氏二至三度，同時解决了氣悶問題。

（四）拆除障碍物：上菸五廠修理車間前面大墻擋住進風，夏季温度很高，今年將此墻拆除，解决了氣悶問題。

（五）移動設備：民用藥廠把高温蒸餾設備移置通風良好的窗口，降低室內温度，亦是有效的办法。

三、机械通風措施：

（一）排氣風扇：上海益民食品一廠罐头車間三樓消毒工段，僅三分鐘時間，就很快地排出大量蒸汽，温度从華氏九十四度降至八十八度。原因是該車間進風面低，出風面高，符合对流原理。有些廠開着窗戶使用排氣風扇，因而效果不顯著。

（二）添置風扇：各廠普遍添置了搖头電扇或吊扇，惟上菸二廠利用天軸帶動布扇和紙板扇以及利用轉軸帶動廢料做成的鉄皮風扇，花錢旣少，效

果且大又安全。各廠可結合具体情况採用此法。

（三）鼓風机：上海益民食品三廠空罐車間銲錫部份，今年在停工期間利用原有鼓風机和舊料做成的管道進行送風和吸風，風量很大，估計效果很好。

（四）噴霧器：蔡廠使用較多，它对質量和降温都有效果，上海玻璃廠高温車間有少數使用，效果亦好。

（五）冷風机：上海益民食品三廠奶粉車間用冷藏倉庫四台呆滯的冷風机送風，工人很感舒適。过去工人嫌悶不願戴口罩，措施实現後都戴上了口罩。室內温度可經常保持在華氏八十度左右。

四、其他輔助措施：

如上海油脂一廠和上海益民食品四廠对勞動强度大的工序適当調整了勞動組織，增加了工人輪休。各廠高温車間，暑期都供应清涼飲料。

部屬上海各廠，由於採用了上述各种措施，獲得了防暑降温一定的效果，因此对夏季生產計劃的完成，起了一定保障作用。但同時也存在着缺點，首先是尙有部分防暑降温措施沒有按計劃完成。其原因主要是：

一、有的工廠对防暑降温工作的季節性認識不足，未抓緊施工。其中最嚴重的是中國版紙公司原計劃52項（其中隔熱49項，自然通風2項，机械通風1項）大部分都是化錢少、簡單、而迫切需要解決的項目，但只完成了7項。又如上海第三製药廠鍋爐門隔石棉及化学組裝排氣風扇均安排到七月份才進行。

二、对計劃的執行缺乏羣衆的監督，行政与工会沒有簽訂協議書監督措施及時实現。

各廠应該对未完成的各項措施計劃進行一次認眞的檢查。化錢少的效果有把握的，对生產顯著有利的，应迅速完成，对未列入計劃的項目，应根據上述原則採取措施，計劃上報批准後施行，要按期完成。对那些花錢多，而温度不太高的車間或技術上沒有把握的項目，应該取消。

其次，在制訂降温措施上，对「花錢少，效果大」的原則和逐步改善勞動條件的精神掌握不够，有些工廠喜搞大項目。如上海益民食品一廠不考慮技術力量和客观情况，要求國家投資十五万元解決罐头車間排霧問題，造成浪費（指項目撤銷後浪費設計費3000元）。上海益民食品四廠不鄭重考慮自動化設計的技術效果，就要求國家撥款解決餅乾車間高温問題，未被批准，結果影响夏季餅乾車間的通風降温工作。各廠今後对防暑降温措施項目的製訂，应切实地考慮投資的必要性和措施的效果，克服盲目性。

第三、降温措施中大多數項目，在制訂措施前缺乏調查、分析、測定，措施後又缺乏認眞驗收，因此往往措施後不知道效果究竟多大。如上海第一製药廠無菌操作室空氣洗滌器就是这樣，竣工後沒有認眞進行驗收（平時也缺乏記錄），僅用紙條在風道口吹吹，不進行科学的測定。國家投資8万元僅能得到鼓風机的响声，而不能收到应有的效果。今後各廠竣工的項目必須進行認眞驗收、測定和建立記錄。

第四、在当前勞動競賽中，各廠沒有提出貫徹安全生產的方針，組織技術力量進行研究和發動羣衆对防暑降温提出合理化建議，因此防暑降温工作，缺乏羣衆基礎，缺乏羣衆的監督和支持。

輕工業部所屬上海各廠今年防暑降温工作是有成績的，使職工身体健康和生產計劃的完成有了保証。各廠在貫徹執行措施中，还必須迅速糾正上述存在的缺點，爲生產創造更有利的條件。

上海玻璃廠幾年來降溫、除塵、排氣工作經驗總結

輕工業部勞動工資司

(一)

國營上海玻璃廠共有四個車間，分别生產青黴素瓶子、針劑安瓿、化学儀器、日用玻璃器皿等。这些產品的生產方式均係在高温環境中的手工操作。

解放前該廠係國民党反動派官僚資本的企業。当時反動派只貪圖高額利潤，不關心工人的勞動條件，因此，廠房破爛，柱樑傾斜，都不加修繕，下雨天更是「外面下大雨，裏面下小雨」，熔爐間工人們經常在華氏130°～140°的高温下每天工作十多小時，經常有工人暈倒。工人們回憶过去就这樣說:「解放前在这裏做工，吃尽了苦，想用一塊破鉄皮隔熔爐間的輻射熱都沒有」。儀器刻度間的工人經常遭到氫氟酸氣体的侵襲，拌料間工人經常在滿屋矽塵飛揚（超过健康標準48—127倍）中工作，工人們在这樣十分惡劣的條件下進行生產，嚴重的影响了身体健康。

解放後人民政府接管時，鑒於勞動條件不好，在党政正確的領導及全体職工的努力下，通过各項生產改革及安全衞生大檢查，爲安全生產打下了初步基礎。同時从一九五三年一月到一九五五年五月期間，國家投資新建了部分廠房，又將原有廠房翻修加固，安裝通風、降温、除塵、隔熱等設備，並建立了保健制度。共計完成安全技術衞生措施二〇項，國家投資達五七，〇九五元。

採取这些勞動保護措施後，熔爐間温度降低至華氏113°，消滅了工人因悶熱暈倒的現象，拌料間矽塵飛揚的濃度也減少了90%，儀器刻度間氫氟酸氣体的刺激大大減少。工人們感動得見面都这樣說:「党和政府对我們的關懷眞是無微不至，这是过去做夢也想不到的事」。由於改善了勞動條件，病假率相对減少。一九五四年六月至八月与一九五三年同期比較，病假率逐月下降，六月份降低1.39%，七月份降低2.14%，八月份降低3.27%。缺勤率也相对降低，一九五三年爲4.44%，一九五四年降低至3.26%。由於病假率和缺勤率的降低，使該廠一九五四年勞動生產率提高了18%。

降温、除塵、排氣所採取主要的有效措施是:

一、降温方面:

1.隔絕熱源：在一九五四年先後用石棉板和鉄皮罩住熔爐，内外二個隔熱層間形成二個空氣層，隔熱罩身下部留出10公分的通風道，並在罩身上部用鉄板作爲罩頂烟筒，使爐壁上的輻射熱不能直接向外，利用二個空氣層，由下部進風使熱空氣上升通过罩頂經氣管吸出，裝上这樣的隔熱罩以後，爐子周圍離爐口1·25公尺处，温度經測定乾球从華氏126°降至113°，共降低了華氏13°。

2.自然通風：熔爐間生產工序周圍均依照風向有計劃的開了窗，从屋頂上氣樓出風，通过空氣对流排出熱量和調换新鮮空氣，使温度大大降低（降低華氏25°）。在退火爐身開了一個後門並適当地配合了風扇，利用自然对流，結果經測定爐內温度从華氏170°降至華氏100°，降低了華氏70°，这不僅降低了温度，改善了爐內工作的勞動條件，而且还減少了廢品，提高了質量。

3.机械通風：採取兩种办法，一种是根據工人操作地點，人數多少，配合了自然通風，裝置不同馬力的搖头風扇和吊扇。另一种是在屋頂上裝置噴霧器，工人反映不僅使身体涼爽，而且感到空氣暢通，彌補了隔絕熱源与自然通風之不足。

4.其他補助措施：对挑料，剪料工人实行换休時間，五月份以前每九人中有一人調休，实際等於每人每天工作7.25小時，五月份以後改爲每六人中有一人調休，即实際工作不到七小時。此外，在夏天供給鹽汽水，以補償因出汗太多而產生的疲乏現象

象。保障了工人的健康。

以上採用的隔熱、自然通風、机械通風等措施，是在各种不同的情况下相互配合以得到最大的降温效果。特別是自然通風，化錢少，效果大，作用最爲顯著。

二、除塵方面：該廠共有四個拌料間，器皿拌料間灰塵最多，情况嚴重，拌料時超过安全濃度48倍，篩粉時超过127倍，停止操作時仍超过七倍。因此，工人皮膚上常發紅點病狀，現在採用三种密閉方法：一种是联合自動机，將由軋粉到拌料篩料过程密閉起來。一种是自動拌料机，將拌料篩料过程密閉起來。一种是手工木製密閉篩粉箱，也是把篩料过程密閉起來。这三种密閉的效果均相近似，經測定可減少粉塵90%，实施後工人皮膚上基本未再發現紅點現象，工人对密閉方法反映非常滿意。

三、排氣方面：安瓿及儀器車間工人因經常遭受煤氣，氫氟酸及臘的氣体等侵害身体，於是採用以下排氣方法。对煤氣侵襲採取二种方法：一种是加高煤氣灯头工作枱，並从地下打動進風从屋頂上加裝氣樓出風排氣。另一种是除加高煤氣灯头工作枱外，並利用牆旁打洞進風，屋頂上加裝排氣風扇。这二种方法排氣，經測定的結果，降低温度華氏8°左右。同時使房間裏的煤氣味基本上消除了。

对刻度部分採用了一只密閉式氫氟酸櫥。櫥頂上端罩排氣通風管，使工人隔在櫥外，僅双手在櫥內工作，有害氣体集中在櫥內通过通風管排出。由此氫氟酸氣体散發侵襲工人身体也基本上解决。

（二）

由於該廠实行降温、除塵、排氣各項措施的結果，从而大大的減少了職業病，保証了生產任務順利完成，但目前猶存在下列問題：

一、採取措施方面：

1.降温方面：熔爐的隔熱罩罩身太重，釁口大，爐頂鉄板輻射熱較大，烟囱細而彎，輻射熱仍較大，对隔熱罩罩身重的問題，如目前暫不改装的話，最好在以後換裝新隔熱罩時，做成兩節，以減輕笨重，便於裝卸。对釁口用小火罩隔熱源，要学習信誼葯廠經驗加以改進。对烟筒適当的放粗放直。这樣使排出熱氣更易流暢，輻射熱則会大量減少，温度还可以大大的降低。

退火爐內裝半成品時，如果是一個一個放進，一個一個拿出，或小量放進，小量拿出，工作效率不僅太低，而且也增加了不良勞動條件的時間，应把这种最低級的手工操作，研究改成大批放進，大批拿出的方法，以提高工作效率，並減少不良勞動條件的時間。

熔爐間噴霧降温裝置，对着爐膛將增加温度，發生悶熱，要改爲屋頂噴霧，降温的效果会顯得更好些。

自然通風在舊廠房的利用，还不十分好，雖然爲客观環境所限，但我們主观努力積極研究还是不够，如採取開氣樓，開牆窗，開牆洞等若干措施，还是可以做到的。自然通風是化錢少，效果大的良好办法，要充分利用它。

熔爐間挑料、剪料工人的勞動條件較差，除了採取隔熱通風外，尙可採用補助措施，如給以營养食品等，以恢復在勞動中的疲勞。

2.除塵方面：有二個拌料間（新廠一处，舊廠一处）未裝置密閉設備，对操作工人的危害很大，应該積極採取化錢少，效果好的木板密閉，或小型自動攪拌机。

3.排氣方法：儀器刻度部分塗臘氣味尙未根絕，对工人身体仍有影响，应將塗臘工作枱升高，接近排氣罩，使塗臘時揮發氣体集中吸出。

二、領導管理方面：

1.安全技術組織措施費用缺乏考慮技術條件和國家投資的可能性，而是帶有盲目性，如換安裝換釁吊車在技術上沒有把握，結果國家將錢批下來不能進行。自動打砂机國家投資後，由於未能很好的考慮該廠压縮空氣供应問題，結果因氣压不足而不能使用，呆滯國家投資二，四〇〇元。因此必須考慮本廠的技術條件、設備條件、和國家投資可能性。同時本着節約國家資金、化錢少、效果好的原則，由行政提出措施計劃，經羣衆討論，再逐級上報，这樣的措施計劃才是切实可行，行之有效的。

2.改善勞動條件未能抓住關鍵逐步的予以解决，而是有些離開客观現实的急燥要求。熔爐間是全廠的關鍵，这個工段工人多，產值大，温度高，勞動强度大，又是手工業操作方式，应該抓住这個重點，逐步地進行改善勞動條件的工作，以達到減輕勞動强度，減少疾病，提高出勤率，保証生產任

務完成。其次關於安瓿拉管工人眼睛的保護，最好督促工人都戴眼鏡。解决了这些主要問題以後再顧及其他車間、工段一般性的勞動保護問題。

3.依靠工人和技術人員，以及学習兄弟廠的經驗來做好这項工作是不够明確的。如噴霧器安裝地點，联合配料机設計，沒能組織工人和技術人員共同討論研究，和未更多的学習兄弟廠成功的經驗，故效果都不十分好。屬於技術性問題，必須以工人的經驗与全廠技術人員的技術相結合，以及虛心的更多的学習兄弟廠經驗，才能獲得眞正效果。

4.安全与生產統一的方針，雖然該廠領導同志開始重視，但大多數車間一級幹部，認爲降温，除塵、排氣工作是与生產無關的，片面認爲生產是車間的責任，安全是安全技術科的責任，也就是說只管生產不管安全，这是錯誤的。管理生產的同志是生產上的負責者，也是安全上的負責者，安全技術科是廠長的助手，協助与監督車間採取必要的安技措施的实現，但並不直接負安全的責任，而生產組長，工段長，車間主任，生產副廠長，是直接負安全生產的全責者，安全生產統一的方針，各級領導不僅要从思想上明確認識，而且必須在工作中認眞貫徹。

（三）

在这种高温的手工業生產方式的條件下，作好降温，除塵，排氣等工作有以下幾點經驗：

一、在温度高，有害氣体多，矽塵飛揚的條件下，採取多种多樣的降温方法是有效的。如玻璃廠採用隔熱源，開氣樓，開窗、開牆洞，地道通風、電風扇、噴霧風扇等，使温度大大降低，消除有害氣体，減少矽塵飛揚等均獲得良好效果，工人对勞動條件的改善反映很好。

二、向有關部門学習，並爭取協助，可以解决一些技術性的問題。如隔熱罩，噴霧器是学習外廠的。依風向開窗換氣是市防疫站指導的。因此应該繼續不斷更多的向有關部門学習与爭取有關部門協作，才能進一步解决技術問題。

三、依靠廣大職工提合理化建議是化錢少，效果好的有效办法。如退火爐開後門，熔爐膛門開在外面，均是工人提出利用自然通風，化錢少、效果好的最好办法。旣爲國家節省投資，又改善了勞動條件。

幾年來，在党和政府的關懷以及全体職工的努力下，作了不少降温、除塵、排氣等改善勞動條件的措施，今後仍应緊緊依靠廣大職工、繼續發揚工人的智慧來做好勞動保護工作。發揚優點，糾正缺點，再接再厲，爲爭取更大的成績而努力。

本刊第十四期勘誤

（1）第13頁左欄第15行，「採用了代用品價原料」应爲「採用了代用品作原料」。（2）第12頁右欄倒第8行，「提出了收穫率的办法」应爲「提出了提高收穫率的办法」。（3）第14頁右欄倒第12行，「除車間規定技術只要定期彙報生產情况外」应爲「除車間規定技術員要定期彙報生產情况外」。（4）第15頁右欄倒第11行，「鋼絲膠比重N 1.5公分」应爲「鋼絲膠比重N 1.5」。（5）第16頁左欄倒第12行的「И」应爲「N」。（6）第17頁右欄第1行，「鋼絲消耗定額＝$\frac{(V\times n\times N\times L)\times P\times Q}{1-Q}$」应爲「鋼絲消耗定額＝$\frac{(V\times n\times N\times L)\times P\times G}{1-Q}$」。

（7）第21頁左欄第9行，「不僅施遲了工程進度」应爲「不僅拖遲了工程進度」。（8）第25頁右欄倒12行，「他只能在計劃規定的數量、品种或金額的限度發料」应爲「他只能在計劃規定的數量、品种或金額的限度內發料」。（9）第27頁右欄倒第9行，「是貫徹經濟核算制的二种主要方法工具」应爲「是貫徹經濟核算制的二种主要方法和工具」。（10）第29頁右欄第5行及倒第2行，「準備」均应爲「準確」。

又，本刊第十三期第20頁「要嚴格檢查自己」一文第4行，「他們挑了2,000只不合格的壞瓶交給工人」应爲「他們挑了2,000只合格的好瓶交給工人」。

羅馬尼亞人民共和國食品研究所的工作

食品研究所所長　A. 薩烏

食品研究所的工作，是調查並解决企業單位所不能解决的有關生產上的問題。

目前所中研究工作範圍很廣，包括食油、糖、麵包烘製、化粧品、菸草、肉類、冷藏等。研究所对於經濟作物如糖蘿蔔及菸草；对於蔬菜及油籽也進行了試驗。

研究的主要目標，包括工業和農業的增產、現時工藝技術和產品質量的改進、原材料新來源的利用、廢料的充份利用以及食品工業的生產过程和運輸的机械化。

科学研究已產生了重要的結果。其中之一是利用糖蘿蔔处理後所得的糖蜜來製取檸檬酸，这种酸在食品工業中廣泛地应用着。由於这個問題在科学和經濟方面的重要性，担任研究工作的人員已獲得國家獎金，現在國家正根據研究結果設計一個大規模的檸檬酸工廠。

研究所与捷爾捷糖廠合作已試驗了一种处理糖蘿蔔的新方法。这种新方法可以節約150,000列依（羅幣），工廠的生產能力並能增加15%。这個处理方法是利用不完全飽和的汁來把汁提純，將在今年內逐步推廣到其他一些糖廠。

烘製麵包所用乾酵母的製造工藝已研究完成。目前標準压製的酵母的貯存期只有幾天，那就是說在較遠的鄉村中的应用就受到很大的限制，隨着試驗的成功，一种可以貯存六個月的乾酵母在今年年底前就可以進行生產。这对於省營麵包廠和家用都能眞正有所幫助。

去年進行的關於兒童的合理食物的研究已使衞生部所需要的一种叫作『善滋納』(maizena)的食品的工藝过程得到一定的改善。这种食品是一种白色粉末，含有大量澱粉，就是四個月的吃奶嬰兒的身体也能吸收。1955年內还有希望作出其他供兒童食用的奶品以及特种水菓和蔬菜的貯藏品。

研究所的試驗室幫助在全國範圍內生產『約各荷特』(yoghourt)奶油和親酸牛奶(acidophile Milk)，这樣就保証了精製牛奶酵素的可靠供应。

1654年內曾对一些貯藏品的營养價值進行評定，以便肯定其最適当的固定的熱含量。

以研究如何更合理地利用副產品和廢料爲目標的試驗已經得到有興味並切合实用的結果。已經研究出一种方法來利用大豆餅製取湯汁；製造糖醛後的外皮可用以製造優質的脫色炭；或經过一定方法的处理，用以製成作燃料用的煤磚。農業方面的廢料可用以生產飼料酵母；由乳清中並可以製取乳糖。

研究所的農業部分对於糖蘿蔔、菸草和油料选种的生產已經有了一定的貢獻。

和農業研究所合作，該所現正研究蔬菜选种的生產。

在1955年內，研究所建議考慮利用紅外綫來加速水菓和蔬菜的乾燥工藝过程。

將來進一步的研究还要包括对於利用紫外綫（除已知的消毒用途外）和超短波以進行快速度殺菌的研究。这些研究將需要比較長的時間。

1955年內爲应工業方面的迫切需要，研究所計劃研究出一些新的天然染料、芳香物質、維他命精特別是富有維他命的食品。

食品研究所爲从科学方面，解决他們所研究的問題，就把这些問題和迅速增加生產的具体任務直接联系起來。研究所的人員除了在試驗室工作外，还在工廠裏工作，以便在生產、工藝技術、裝備和工廠的各种問題方面獲得更徹底的知識，並避免把自己陷在脫離实際的問題中去。同時，工業方面的技術人員也被邀到研究所中來復習他們在試驗室方法方面的知識，特別是在質量的控制方面。

營口造紙廠是怎樣減少原葦搬運工人的

·悅　鳴·

營口造紙廠造紙的主要原料是原葦。原葦的運輸是从三個方面運來，第一、是由輪船運來，第二、是由火車運來，第三、是由大車運來。原料運廠後，由工人卸下，堆垛備用。过去因搬運人員組織編制較大（搬運人員有1,000多名），人員体力不均，扛葦數量多少不齊，計件單價制訂得不切合实際，有的工人費力大，而拿的工資和費力小的工人一樣多，因之，工人都不願做費力的活（如上垛尖）。結果，勞動效率低，出勤率也低，只有用增加臨時工人的办法來解决，給國家造成很大的浪費。

爲了扭轉人多但工作效率不高的現象，从1954年開始，該廠開始对葦場勞動組織進行了合理調整，改革工資支付办法，到目前爲止，雖然原葦的任務增加到原來的兩倍，而人員却減縮到300人以下，比过去減少了70%以上，工人數雖然減少了，但由於加强了思想領導，充分發揮了工人的勞動積極性，合理地利用了工作時間，提高勞動生產率將近五倍。

葦場是如何从1,000多搬運工人減少至300人呢？主要是上級的指示和党組織的重視，大力支持了改革工作，因而解决了工作当中不少思想阻力。其次，是全体工作人員与工人羣衆的密切結合，使改組工作順利進行。

在具体做法上，起先是由勞動工資科組織了專責小組，对原葦供应工作的全面情況進行詳細的分析。他們着重瞭解了全年任務，人力使用上的正確負荷量，然後根據这些情況計劃組織勞動均衡性，並制訂合理的核算。根據分月分季來葦量，編制了人力平衡使用对照表，提出了原葦搬運工人的最大与最小的定員數字，爲企業領導提供了解决葦場工人过多的可能條件。

在進行改革時，第一步是由五十人一個大組的編制改爲二十人的小組。这樣，調配起來就比較方便。第二步是按工人体力强弱分別編組，这樣可以根據不同的体力，分配不同的工作，以發揮每個小組的積極性。

勞動組織調整後，这廠即重新審查与改革了葦場的計件工資，把过去繁瑣的計算方法改變爲合理地按距離、定數量的計件工資支付办法，使每個工人幹多少活後能計算出可以領多少工資。这樣，使每個工人都对計件工資發生興趣，便於提高扛葦的工作效率。同時对勞動强度大的工作，提高了工資單價，能根據按勞付酬的原則支付工資，消除了某些工人不願幹費力活的思想。

此外，他們还加强了保安教育，以消滅工傷事故，降低缺勤率。在計件工資制度內也限制了扛葦數量，也就是在制訂定額時，按照保証工人健康的原則適当地規定了什麼樣的工作，应扛多少數量等。在实際工作当中，凡按一捆標準制定定額的，便不許工人隨便多扛，特別是对上垛尖及卸拖船等有了嚴格限制。这樣，一方面合理的保証了工人的正当收入，一方面也幫助了工人樹立安全生產的思想。在加强勞動紀律，遵守操作規程的基礎上，使缺勤工人逐步減少，同時也減少了大批補替人員，爲精簡人員創造了有利條件。

在提高了工人的社会主義勞動熱情的基礎上，開始了生產競賽。競賽開展後，各個小組工作效率提高了，和过去比較，同樣的工作，現在需要的工人數，已比过去減少了，过去有零活要額外找人，現在小組自己就可以代做了。由於工人發揮了積極性，消滅了一切浪費現象，同時，也由於葦場管理工作加强了，工人的勞動紀律鬆懈現象也基本上得到扭轉。

（上接33頁）

海医藥器械廠的手術包中，有的鉗子已經不能使用。生化藥廠的青黴素乳化劑瓶蓋已經破裂等，这些情況如果廠內眞是重視，檢驗員眞是看过的話，我想不会發生这种情況的。其他还有些廠的產品包裝不好，說明書不全等情況，还不在少數。

「不合格品不准出廠」，这是部、局一再嚴格指出的，而產品出國展覽更須重視，这是誰都应知道的，但我們有些廠却还繼續發生这种事情，这是不能容忍的。我國工業品在歷次國際展覽会上受到國外人士熱烈讚賞，產品在廣大人民中有很高的信譽，这是我們全体同志們努力的結果。我們决不能容忍这种选送不合格產品去參加出國展覽的不顧國家政治影响的錯誤行爲。我建議企業領導徹底檢查以上事件，追究責任，並保証今後不再發生類似錯誤。　　梁学淵

利用黑徽菌麯釀製酒精提高澱粉出酒率

濟南酒精總廠　宋守敬　劉德欣

今年四月輕工業部召開了一九五五年生產工作会議，向各廠提出了「保証質量，厲行節約」的号召，並具体提出釀酒工業主要是以「提高澱粉利用率，節約粮食」爲重點。國營济南酒精總廠全体職工積極响应了这一号召，在上級党政的領導下，研究試驗利用黑徽菌製麯作糖化劑釀造酒精獲得成功，現已大量投入生產。根據已出酒精的十六個罐計算，每百斤澱粉出酒率達到53.79%，比过去用黃麯提高了2.1％（与上半年出酒最高月份相比）。以該廠下半年生產任務所需全部原料計算，較國家計劃指標可增產酒精二百七十餘噸，爲國家節約粮食一百五十餘万斤。

該廠所以獲得以上成績，是学習了苏联先進經驗的結果。在一九五四年年底，該廠技術員苏國進同志从苏联克里蒙夫斯基所著「酒精製造工藝学」上找到了利用黑徽菌麯做糖化劑製造酒精的經驗，同時又搜集了其他有關資料，从理論上証实了黑徽菌麯的優越性，即開始了小型試驗。自輕工業部發出了節約的号召以後，加速了对这工作的進展，經半年反覆40餘次的試驗，到六月份試製成功。

在試製过程中是遇到了很多困难的，但由於党政領導的大力支持，工人、技術人員的積極努力，种种困难都得到了解决。党委爲支持这一工作曾作出决定，号召各方面必須大力支持，並反覆開了党团員及羣衆大会，進行動員佈置。行政上决定減輕苏國進同志的行政工作，給予充分的時間，並抽出技術工人一人專門協助。工人同志們也積極影响了党委的号召，提出「不搞好决不罷休」的口号。这樣就在五月中旬成功地結束了中型試驗。以後開始了大型試製。在試製中也曾因天氣炎熱，濕度不易保持，加水过多則易發生霉爛而遇到困难，但經工人同志張东林、張炳齊提出用噴壺不斷向半成品及室內噴水，以及向屋內放蒸汽，來調劑室內温度及濕度等解决了这一困难，麯子質量大大提高。

現黑徽菌麯已大量投入生產了，从現場实際生產的效果來看，具有下列優點：

一、黑徽菌發育時不易發生高温，製麯時容易掌握；

二、在糖化及發酵过程中，酵素耐熱性高，糖化力强，能產生更多的糖及酒精；

三、能加快發酵時間，提高設備利用率。

由於黃徽菌麯改黑徽菌麯並不需增添很多設備，因此，是一种旣經濟效果又大的措施，該廠已决定組織所屬分廠前往学習，下半年也開始使用黑徽菌麯。



爲什麽要选送不合格品參加出國展覽

医藥工業管理局所屬的部份廠在这次选送產品參加出國展覽的工作中存在嚴重的缺點。有些廠思想上一直就不重視，認爲「出國也並不在乎」，不積極选送樣品，等到上級再三催促後才「姗姗來遲」，更嚴重的是有些廠將一些不合格品也选送出國展覽。

东北製藥總廠送來的葡萄糖，滴滴涕只裝半瓶，与原定的包裝規格不相符；还有送來的磺胺噻唑鈉針，不知是那一年的產品，有的安瓿已經破損，溶液也沒有了，只要粗略一看，不說拿到國外展覽，就在國內商店的玻璃櫃內也是不能陳列的。上

（下接第32頁）

新 書 介 紹

磨木漿製造工人基本知識

〔苏联〕克 拉 巴 夫 著

輕工業部造紙工業管理局譯

本書詳細地介紹了製造磨木漿的原料、生產过程、生產設備、質量的測定、影响磨碎过程的條件、磨木漿的篩撚、再碎和濃縮，以及褐色磨木漿的製造等，適合造紙廠紙漿工人及工程技術人員閱讀。定價0.84元。

破布漿蒸煮工人基本知識

〔苏联〕威 列 金 諾 夫 著

輕工業部造紙工業管理局譯

本書介紹了製造破布漿所使用的破布原料、蒸煮过程、蒸煮設備，所用碱液的製備、生產檢查和安全技術等，適合造紙廠紙漿工人和工程技術人員閱讀。定價0.40元。

紙張裂斷長換算表

苏联中央造紙科学研究院莫斯科分院編

輕工業部造紙工業管理局譯

紙張裂斷長的一般計算方法是要經过乘法和除法兩次算術演算，这本書裏提供了一种新的簡便的方法，利用表列的係數，只需用加法一次演算，既節省時間，又可避免造成錯誤的可能。定價0.27元。

火柴用膠的檢驗方法

翁 文 瀚 著

本書扼要地介紹了火柴法膠的分類和製造方法，較詳誠地介紹了火柴用膠的檢驗方法和規格要求，適合火柴工廠工程技術員工參考。定價0.62元。

榨油工業先進操作法

全國推廣先進榨油法办公室編

本書詳細介紹了李川江大豆榨油操作法、螺旋机榨棉籽操作法、螺旋机榨花生操作法等先進經驗和油脂檢驗方法。定價0.45元。

皮革工藝檢驗手册

陶 延 橋 編 著

本書介紹了製革工業所用原材料和成革的分析檢驗理論和方法，並說明了製革生產过程中各种材料的條件及其控制方法等。定價1.89元。

製漿造紙企業經濟活動分析

〔苏联〕契爾闊夫著　齊凡譯

本書內容包括：工業企業經濟活動分析的主要任務与內容，生產、材料技術供应、勞動与工資等計劃完成情况的分析，設備利用指標、產品成本和資產負債平衡表及其附件等的分析。这本書对我國当前加强企業經濟核算和提高經濟活動分析工作有一定的幫助，是企業經濟工作人員必備的学習和参考讀物。定價0.33元。

橡膠工藝学

〔苏联〕柯 舍 列 夫 著

橡膠工業管理局編譯科譯

本書詳細地介紹了橡膠製品生產的原料、材料、工藝过程、主要机械設備及主要配方等，適合橡膠工業及其他有關部門工程技術人員閱讀，亦可供化工專業院校師生參考。本書係大三十二開本，共四百八十面，精裝，已出版，定價3.10元。

輕工業出版社出版　新華書店發行

（讀者可到当地新華書店購買或登記訂購）

北京市期刊登記証出期字第〇三三号

每册定價二角

ISSUE

MISSING

NOT

AVAILABLE

CHINESE-LANGUAGE PERIODICALS

TRANSLITERATION: Chung kuo ch'ing kung yeh

TRANSLATION: Light industry of China

YEAR: 1955

NUMBER: 18

LIBRARY: Library of Congress

University Microfilms, Inc., Ann Arbor, Michigan